



# DZIENNIK ŁÓDZKI

Rok XVIII

Łódź, czwartek 5 września 1963 roku

Nr 212 (5213)

Ważne wydarzenie naukowe

## Kongres biochemików obraduje w Łodzi

Wczoraj w godzinach popołudniowych w sali Filharmonii Łódzkiej nastąpiło otwarcie I Krajowego Kongresu Biochemii. Przybyło nań przeszło 500 uczestników ze wszystkich ośrodków biochemicznych w Polsce.

## Zakłady przemysłowe do małych miast

Jednym z głównych zadań drobnej wytwórczości powinna być aktywizacja słabo zagospodarowanych regionów kraju — małych miast i miasteczek. Tymczasem, jak wykazują liczby, około 32 proc. ogółu zatrudnionych w tej gałęzi gospodarki pracuje w miastach mających ponad 100 tys. mieszkańców, a tylko 10 proc. — w miastach do 5 tys. mieszkańców.

Dlatego też ostatnie prezydium KDW, które obradowało w środę, zajęło się problemem nadmiernej koncentracji

## Senacka komisja apeluje o ratyfikację układu moskiewskiego

W środę opublikowano w Waszyngtonie raport senackiej komisji spraw zagranicznych z debaty nad ratyfikacją układu moskiewskiego.

Komisja wzywa senat, aby ratyfikował porozumienie w sprawie zakazu prób nuklearnych w atmosferze, przestrzeni kosmicznej i pod wodą. (PAP)

## I SEKRETARZ KP PZPR I OBYWATEL PRZEWODNICZĄCY PREZ. PRN W WIERUSZOWIE I WIELUNIU

Z całą przyjemnością przyjęliśmy od Was meldunek o wykonaniu przez powiaty wierusowski i wieluniński w dniu 3 września rocznych zadań w skupie zboża. Składamy serdeczne podziękowania wszystkim rolnikom w tych powiatach za godną i obywatelską postawę w przedterminowej realizacji dostaw zboża dla państwa.

Równocześnie przekazujemy Wam życzenia dalszych pomyślnych wyników w rozwoju gospodarczym powiatów oraz powodzenia w życiu osobistym.

Aktywni politycznie i gospodarczo w powiatach za duży wkład pracy w realizację zadań ślemy podziękowanie wraz z życzeniami osiągnięcia dalszych sukcesów w pracy społecznej, zawodowej i zadowolenia w życiu prywatnym.

I SEKRETARZ KW PZPR  
STEFAN JĘDRYSZCZAK

PRZEWODNICZĄCY PREZ. WRN  
FRANCISZEK GROCHALSKI

## Apel Barzaniego

Obradujący w Genewie kongres stulecia Międzynarodowego Czerwonego Krzyża otrzymał od generała Barzaniego, szefa oddziałów kurdyjskich walczących przeciwko armii irackiej apel, w którym zwraca się on do Liga Czerwonych Krzyży z ponownym zaproszeniem przedstawicieli tej organizacji międzynarodowej do wizytowania terenów wojennego Kurdistanu oraz z prośbą by Liga Towarzystw Czerwonego Krzyża oraz wszyst-

kie organizacje narodowe podjęły szybkie i skuteczne kroki w celu ulżenia cierpieniom ludności cywilnej, a zwłaszcza rannym i poparzoną (napalim) oraz zagrożonym głodem. Apel zwraca się również o pomoc w sprawie leków i materiału sanitarnych. Barzani przytacza również szereg danych o zbrodniach ludobójstwa popełnianych na cywilnej i bezbronnej ludności kurdyjskiej. (PAP)

## Ospa w Budapeszcie

Radio budapeszteńskie podało we wtorek wieczorem, że stwierdzono ostatecznie, iż kelner z hotelu Royal jest chory na ospę. Stan jego nie budzi obaw i znajduje się on pod opieką lekarzy.

Około 700 osób, w tym ponad 200 turystów z zachodniej Europy, którzy mogli kontaktować się z kelnerem, zostało umieszczonych w jednym z hoteli, gdzie muszą odbyć kwarantannę.

W związku z tym, że ani w Budapeszcie, ani na prowincji nie zanotowano dalszych zachorowań, władze nie wprowadziły obowiązku szczepienia na terenie Węgier. Szczepieni są jedynie obywatele, którzy poddają się temu zabiegowi dobrowolnie.

Obowiązek poddania się szczepieniu zastosowano jedynie wobec obywateli węgierskich, którzy wyjeżdżają za granicę. (PAP)

## Oświadczenie rządu ZSRR

Rząd radziecki opublikował oświadczenie, w którym zdecydowanie występuje przeciwko próbom rządu NRF utworzenia sobie „sprawy występowania w imieniu całych Niemiec”. Oświadczenie to zostało opublikowane w związku z deklaracją rządu NRF z 19 sierpnia br. (PAP)

## 36 tys. beczek ryb

W porcie szczecińskim rozdawano się statek-bazę „Kaszuby”, który przywiózł z Morza Północnego 36 tys. beczek z rybami.

Na zdjęciu: wyładunek beczek z rybami ze statku-bazy „Kaszuby”. CAF — Fot. Weczer



## Minister Kocza Popovic na Wybrzeżu Gdańskim

Bawiący w Polsce na zaproszenie ministra spraw zagranicznych Adama Rapackiego — sekretarz stanu do spraw zagranicznych Jugosławii Kocza Popovic przybył w środę wraz z towarzyszącymi mu osobami na Wybrzeże Gdańskie.

## Pomoc Polski dla Skopje

4 bm. udała się do Jugosławii 4-osobowa delegacja polskich specjalistów pod kierownictwem inż. arch. Adolfa Ciborowskiego — naczelnego architekta Warszawy.

Delegacja polska przeprowadzi w Belgradzie i Skopje rozmowy z fachowcami jugosłowiańskimi w sprawie całości problemów technicznych wynikających z programu pomocy PRL dla Skopje. (PAP)

## Współpraca ZSRR-USA na Antarktydzie

Amerykańska Krajowa Fundacja naukowa oznajmiła, że ucze ni USA i ZSRR będą współpracować na Antarktydzie w badaniu promieni kosmicznych.

Wspólne eksperymenty rozpoczyna się w październiku i będą zakrojone na szeroką skalę. Fundacja ogłosiła ponadto, że uczone amerykański George Meyer z Uniwersytetu Texasu spędzi rok w radzieckiej stacji antarktycznej „Mirnyj”. (PAP)

## Dyrektor generalny MBP z wizytą w Polsce

Na zaproszenie rządu polskiego przybył w nocy z wtorku na środę z oficjalną wizytą do naszego kraju dyrektor generalny Międzynarodowego Biura Pracy — Dawid A. Morse. 4 bm. w pierwszym dniu pobytu w Polsce dyrektor generalny — Dawid Morse zapoznał się z działalnością Komitetu Pracy i Plac oraz Instytutu Pracy i Centralnego Ośrodka Doskazywania Kadr Kierowniczych. (PAP)

## T. Dehler opuścił Moskwę

Wiceprzewodniczący Bundestagu Thomas Dehler, który bawił z wizytą w Związku Radzieckim opuścił 4 bm. Moskwę.

Przed odjazdem Dehler złożył oświadczenie, w którym podkreślił, „udając się do Związku Radzieckiego nie wątpię, że rozszerza się moje horyzonty, że dowiem się więcej o naszym kraju, o ludziach. Moje oczekiwania spełniły się całkowicie”.

„Miałem możliwość spotkania się z przywódcami radzieckimi. Spotkanie z N. S. Chruszczowem w środę było punktem kulminacyjnym mojej wizyty.

Niezwykle ważne było dla mnie przedstawienie swego punktu widzenia na sytuację w Europie środkowej i w Niemczech, oraz wysłuchanie zdania szefa rządu radzieckiego. Rozmowa nasza była szczerą i poważną”. (PAP)

## Śmierć R. Schumana

Były premier Francji, Robert Schuman, zmarł w środę rano w wieku 77 lat. Schuman był jednym z twórców NATO i wspólnego rynku. (PAP)

## Lata urodzaju w energetyce

W sobotę, 7 bm. odbędzie się centralne uroczystości „Dnia Energetyka”. Jakże są najważniejsze osiągnięcia, które warto podkreślić w związku z obchodami energetycznego święta?

Najistotniejszą chyba sprawą jest zrównoważenie wreszcie bilansu energetycznego. Obecnie dzięki inwestycjom ostatnich 2 lat, które nazwać można latami urodzaju energetyki, uzyskano nawet pewne nadwyżki mocy w stosunku do potrzeb.

W ub. r. uruchomiono agregaty prądowców o łącz-

nej mocy 1.060 MW — w br. (licząc do końca roku) — 1.000 MW. Największe poligony inwestycyjne to, jak wiadomo, Turów (w tym roku 2 turbogeneratory 200-megawatowe), Konin (2 razy po 125 MW), Łagisza (dwa razy po 125 MW), „Halemba” (2 razy po 50 MW) i niektóre inne.

Dysponujemy już ogólną mocą ok. 8 tys. MW w 300 zakładach. Warto przypomnieć, że 3 tys. polskich małych elektrowni przedwojennych miało moc zaledwie 1.700 MW. Produkowano wtedy 4 mld kWh energii rocznie, a w tym roku — 37,5 mld kWh.

Rozbudowa energetyki zlikwidowała długotrwały i dotkliwy deficyt prądu. Powstał jednak nowy problem: zagadnienie bilansu paliwo-energetycznego. Dziś wyłączenie już dostawy paliw limitują produkcję elektrowni.

Zastrzyk inwestycyjny lat 1962 i 1963 oraz plany w tym zakresie, zakładające coroczny przyrost mocy w wysokości do 800 MW (co w całości zaspokaja wzrastające potrzeby), gwarantuje energię sprawne, nieprzerwane dostawy prądu dla gospodarki i ludności. (PAP)

## Atak na sztab w Caracas

Jak donoszą z Caracas grupa patriotów wenezuelskich podjęła we wtorek akcję zbrojną na główny sztab dowództwa wojskowego Wenezueli znajdujący się w centrum Caracas. W wyniku starcia są ofiary po stronie wojsk rządowych. (PAP)

## Tytoń na „Carmeny” już w Gdańsku

4 bm. powrócił z rejsu do portów Stanów Zjednoczonych statek PLO M/S „Śniadecki”. Wśród drobnicy staciami przy pływali cenny dla pałaczy tytoniu 450 ton tytoniu na „Carmeny”. Jak zapowiadał przemysł, powinny się one ukazać w IV kw. br. (PAP)

## Sprawa SS-manów w bońskim Urzędzie ochrony Konstytucji na forum Bundestagu

2 października br. na forum komisji do spraw wewnętrznych Bundestagu stała sprawa SS-manów, zatrudnionych w bońskim Urzędzie Ochrony Konstytucji. Na posiedzeniu tej komisji relację o wynikach dochodzenia przeprowadzonego przez bońskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych na ten temat

przedstawił sam szef tego resortu, minister Hoehcherl.

W specjalnie opublikowanym komunikacie, frakcja parlamentarna SPD wyraża nadzieję, iż chyba tym razem „zostaną usunięte negatywne oddziały, jakie wywołało w opinii publicznej pierwsze stanowisko MSW w tej sprawie”. (PAP)

## MOSKWA

Oczekuje się, że liczba studentów uczęszczających obecnie na wyższe uczelnie i do szkół technicznych w ZSRR wyniesie 29 tys., tj. o 6 tys. więcej niż w ubiegłym roku akademickim.

## AKRA

Rząd Ghany zakomunikował, iż wznowia stosunki dyplomatyczne z Belgią, które Ghana zerwała w roku 1961 w związku z wydarzeniami w Kongo i wrogimi posunięciami Belgii w stosunku do tego kraju afrykańskiego. (t)

## Dalekopisem z kilku stolic

### HELSINKI

W mieście Haemaelinna w Finlandii odbyło się otwarcie „Tygodnia polskiego”, którego program wypełniła ekspozycja wystawy plakatów, polskiej sztuki ludowej oraz pokaz polskich filmów krótkometrażowych.

### RIO DE JANEIRO

W Santos, głównym brazylijskim porcie wozu k-wy, trwa po-

wszechny strajk robotników, rozpoczęty w poniedziałek na znak solidarności z pracownikami miejskiej służby zdrowia. Santos przypomina miasto objęte stanem wojennym. Na głównych ulicach ustawiono karabiny maszynowe.

### WASZYNGTON

Jeden z członków amerykańskiego „Korpusu pokoju”, B. Butterworth skarży się na lamach „Washington

## Samolot pasażerski runął na dom

W Szwajcarii wydarzyła się 4 bm. tragiczna w skutkach katastrofa lotnicza. Samolot „Caravelle” Szwajcarskich Linii Lotniczych udający się z Zurichu do Rzymu runął na dom w miejscowości Durnbach w kantonie Argowia. Stacje kontrolne na lotnisku w Zurichu straciły kontakt z samolotem 5 minut po jego starcie.

Na pokładzie znajdowało się 74 pasażerów i 6 członków załogi. Wszyscy oni zginęli, natomiast wśród mieszkańców domu w Durnbach, na który spadł samolot, nie było wypadków śmiertelnych. (PAP)

Szczęśliwie przeżyło tylko czterech pasażerów, a pozostali Szwajcarami. M. in. samolotem leciały 22 małżeństwa z wioski Humlikon liczącej około 200 mieszkańców. Małżeństwa te udawały się do Genewy na wystawę rolniczą. Według pierwszych informacji bezpośrednią przyczyną tragedii miała być eksplozja.

Post” na rosnącą niepopularność Ameryki za granicą. Butterworth pisze, że starania „Korpusu pokoju” o wywołanie wśród opinii krajów afrykańskich atrakcyjnego obrazu Ameryki nie dają rezultatów.

### PARYŻ

Francuski minister sił zbrojnych podjął decyzję o rozszerzeniu ustawy antystrajkowej, przeformowanej i przez większość gaulistowską w końcu lipca br. na pracowników państwowych w arsenatach i zakładach państwowych o charakterze wojskowym. (PAP)

Przv NTU 303-04

## Wszystko o łódzkim sporcie

Jutro, w piątek w godz. 14-15.30 przez tel. 303-04 odpowiadać będzie

## Wacław Zatke

Przewodniczący LKKFIT

GŁÓWNE TEMATY:

AKTUALNE ZAGADNIENIA SPORTU WYCHOWANIE MŁODZIEŻY W ŁÓDZI  
ROZWOJ SPORTU MASYWEGO  
POSTULATY I UWAGI KRYTYCZNE



Fabryki Widzewa realizują uchwałę rządu i CRZZ

## Uzyskane moce

Zbliża się czas podsumowania prac prowadzonych w przedsiębiorstwach w związku z uchwałą rządu i CRZZ. Celem ich jest wygospodarowanie rezerw produkcyjnych drogą zwiększenia wydajności pracy oraz uporządkowania gospodarki. W przedsiębiorstwach Widzewa prace te, z nielicznymi tylko wyjątkami, zostały już zakończone i obecnie wnioski opracowane przez zakładowe komisje stanowią podsiawę materiałów przygotowawczych na konferencje samorządów robotniczych.

Pierwszym większym przedsięwzięciem, w którym KSR odbyła się już onegdaj, są ZPB im. Westerplatte. Prace zespołów powołanych dla realizacji uchwały zbiegły się tu z działalnością komisji przygotowującej warunki do wprowadzenia norm technicznych uzasadnionych. Pozwoliło to zakładom na wcześniejsze

przygotowanie materiałów, opartych o konfrontację wniosków i uwag dwu równorzędnie działających komisji i przedstawienie ich do zatwierdzenia na KSR. Była to — jak nas poinformowano w widzewskim KD-PZPR — udana i owocna konferencja. Przybyli nań szeroki aktywni samorządowi i gospodarzy zakładów omówili, a następnie uzupełnili szereg konkretnych postulatów zgłoszonych na KSR, oraz zatwierdził wnioski dające realne efekty ekonomiczne. W myśl tych wniosków poprawione zostały wskaźniki planu IV kwartału br. oraz skonkretyzowane uzupełnienia wskaźników planu na rok 1964.

Tak więc w IV kwartale br. ZPB im. Westerplatte wyprodukuje więcej tkanin i przędzy o wartości 1 mln. 720 tys. zł, co stanowi wzrost o 1,5 proc. w stosunku do wskaźników planu, przy równoczesnym zaoszczędzeniu 14 eta-

tów i 64 tys. zł funduszu plac. Jakimi drogami? Mówiono o tym szeroko na konferencji, analizując ujawnione błędy na tle konkretnych sytuacji, mających miejsce w fabryce. Stwierdzono, że istnieje ścisły związek między rozluźnieniem dyscypliny pracy a nadzorem ze strony mistrzów, którzy w wielu przypadkach nie reagują na wcześniejsze wychodzenie robotników z pracy, na spóźnianie się lub marnotrawstwo czasu w ciągu dnia roboczego. KSR zobowiązała mistrzów zakładowych do usprawnienia nadzoru a kierownictwu zakładu zaleciła aby na ocenę pracy mistrzów oraz ich zarobki miała wpływ dyscyplina pracy w podległych im grupach.

Podobnie zanalizowano i ujęto w konkretne wnioski sprawę absencji. W ZPB im. Westerplatte w jednym tylko oddziale, tj. w tkalni, stoi codziennie bezczynnie wskutek absencji 10 proc. ogólnej ilości krosien. Respektując bez zastrzeżeń prawo pracowników do zwolnienia chorobowego przytoczono przykłady wskazujące na wykazywanie tych uprawnień przez jednostki mało uświadomione. Np. pracownica nie zwolniona z pracy przez mistrza na wesele koleżanki przyniosła po trzech dniach zwolnienie lekarskie, inna zaś w ciągu I półrocza zwała się z pracy kilkanaście razy na podstawie zaświadczeń lekarskich, wystawianych przez coraz to inną poradnię zdrowia. Wskazywano na konieczność głębszego wyjaśnienia ludziom, jakie szkody tego rodzaju zjawiska przynoszą przedsiębiorstwu oraz wystosowano do Wydz. Zdrowia Prez. RN. m. Łodzi opracowane przez KSR postulaty w tej sprawie.

Pozytywnie należy także ocenić analizę możliwości przedsięwzięcia na tle zadań roku przyszłego. W stosunku np. do założonego planem wzrostu uruchomienia krosien nie dokonano posunięć po linii najmniejszego oporu (tj. postuluje zwiększenie zatrudnienia), ale postanowiono potrzebne etapy wygospodarować spośród załogi. W związku z tym zmniejszono ilość pracowników pomocniczych w tkalni. Po przeszkoleniu zostaną oni tkaczami przy nowo uruchomionych krosnach. Ogółem zatwierdzono do planu 1964 r. wzrost produkcji o 10 proc., wydajności pracy o 8,4 proc. przy wzroście funduszu plac. tylko o 1,2 proc.

Poczynając od dziś — KSR odbywać się będą w pozostałych zakładach pracy Widzewa. Przeprowadzona przez zakładowe komisje analiza pracy tych przedsiębiorstw oceniana jest przez KD-Widzewa pozytywnie. Również pomoc zjednoczeń w tym ostatnim okresie można byłoby ocenić jako zadowalającą, gdyż nie to, że zjednoczenia udzieliły jej zakładom dopiero w końcowym okresie, a więc w niejednym przypadku zbyt późno. W ZPB im. Sawickiej trzeba było z tego powodu przesunąć termin KSR, ponieważ przedstawiciel zjednoczenia wniósł pewne zastrzeżenia co do niektórych wniosków komisji. Wcześniejsza interwencja lub pomoc zjednoczenia przy opracowywaniu materiałów końcowych zapobiegłaby tym konsekwencjom.

(wyrz.)

## Energia elektryczna z ZSRR do Polski

75 milionów kilowatogodzin energii elektrycznej przekazano już z ZSRR do Polski przy pomocy zbudowanej niedawno międzynarodowej linii przesyłowej łączącej Ross z Białymostkiem.

W najbliższym czasie po zbudowaniu silnych podstacji po stronie polskiej i radzieckiej przekazywanie energii elektrycznej na tej linii wzrośnie dwukrotnie. (PAP)

## 90 pożarów we wtorek — 3 bm.

Jak podaje Komenda Główna Straży Pożarnej we wtorek, 3 bm. zanotowano 90 pożarów, z czego 88 w indywidualnych gospodarstwach rolnych; najwięcej — w województwach białostockim, kieleckim i warszawskim. Przyczyną większości pożarów były uderzenia piorunów w budynki nie zabezpieczone w instalacje odgromowe. (PAP)

## Kolejarze Łodzi i województwa przodują w DOKP — Warszawa

Po raz dziesiąty kolejarze będą obchodzili swoje święto, tradycyjny Dzień Kolejarza, który w tym roku przypada 8 września. Armia około 26 tys. kolejarzy z terenu Łodzi i województwa powita swe święto poważnymi osiągnięciami.

I tak np. w II kwartale br. stacje wozła Łódzkiego Oddziału Ruchowo-Handlowego w Łodzi wykonały swoje zadania ładunku ponad plan. Trzeba przy tym dodać, iż w I kwartale br. na skutek trudnej zimy załogiści w przewozach masy towarowej wynosili ponad 79 tys. ton. Jednak dzięki podjętym zobowiązaniom przez kolejarzy Oddziału Ruchowo-Handlowego już w sierpniu br. załogiści te nie tylko zostały nadrobione, ale przewieziono ponad plan około 7 tys. ton masy towarowej! Kolejarze rejonu łódzkiego przyspieszają przy tym tempo przewozów i wykonują pracę mniejszą ilością tabory kolejowego od planowanej, dzięki czemu każdej doby wyjeżdża dodatkowo 210 wagonów.

Oddział Trakcji PKP w Łodzi może poszczycić się również poważnymi osiągnięciami. W okresie minionego roku drużyny parowozowe zaoszczędziły 5670 ton węgla wartości 1,7 mln. zł. Poza tym w ramach podejmowanych zobowiązań pracowników warsztatów wykonali dodatkowo dwie naprawy rewizyjne parowozów, a ich wartość wynosi 100 tys. zł. Poza planem lokomotywy Oddziału Trakcji obsłużyły 143 pociągi sezonowe i 99 pociągów nadzwyczajnych do przewozu młodzieży na kolonie.

Jeśli już mowa o zobowiązaniach, to trzeba wspomnieć, iż pracownicy wagonowni Łódź-Widzew wykonali poza planem w I półroczu br. 77 napraw rewizyjnych wagonów towarowych i zaoszczędzili przy skracaniu poszczególnych rodzajów napraw aż 41 tys. 900 roboczogodzin. Wartość zobowiązań podjętych przez kolejarzy Piotrkowa, Kutna i Karsznice wynosi milion osiemdziesiąt tysięcy złotych.

We współzawodnictwie o

## „Christian Science Monitor“ — o planie Rapackiego

Na czołowej stronie „Christian Science Monitor“ z 3 bm. ukazała się korespondencja z ONZ, pióra Mario Rossi.

Autor pisze, iż należy oczekiwać bardzo przewlekłego i obfitującego w odwoły procesy normalizacji stosunków Wschód — Zachód. Niemniej jednak na porządku dziennym znajdują się liczne sprawy do dyskusji, a wśród nich na pierwsze miejsce wysuwa się plan Rapackiego.

„Bezstronni obserwatorzy uznają np. plan utworzenia w Europie strefy bezatomowej i ograniczonych zbrojeń, wysunięty przez polskiego ministra spraw zagranicznych Adama Rapackiego za jedną z najbardziej konstruktywnych i zasadniczo słusznych

propozycji ogłoszonych w okresie powojennym — stwierdza Rossi — wielu uważa, iż plan ten w pewnej zmodyfikowanej postaci może stanowić istotny wkład do rozwiązania problemu niemieckiego, który jest nader poważną przyczyną napięcia międzynarodowego i wycisku zbrojeń“.

Na marginesie uwag Rossi'ego dodać trzeba, iż plan Rapackiego stanowi obecnie przedmiot powszechnego zainteresowania w kołach ONZ. Przejawia się to m. in. w ogromnym zapotrzebowaniu na tekst propozycji polskich, w licznych komentarzach prasowych, a zwłaszcza w nastroju kulturalistów ONZ, gdzie kraży opinia, iż XVIII sesja upłynie pod znakiem strefy bezatomowych.

## Projekt utworzenia „państwa Baas“

Według wiadomości z Damaszku, pochodzącej od „jednego z trzech głównych ideologów“ partii baasistowskiej, zbliża się budowa tzw. „państwa Baas“ które ma objąć Irak i Syrię.

W myśl projektowanej konstytucji wszystkie inne siły polityczne poza partią baasistowską mają być wyeliminowane. Zmierzają do ugruntowania silnej władzy tej partii w obu wspomnianych krajach arabskich, wbi jąjąc niejako gwóźdź do trumny innych ugrupowań politycznych, które w mniejszym lub większym zakresie reprezentują tendencje do unii z Egiptem.

(PAP)

## Katastrofa autobusu PKS na trasie Tarnów - Jasło

W środę — 4 bm. w miejscowości Bukowa na trasie Tarnów — Jasło wydarzyła się katastrofa autobusowa, w której 3 osoby poniosły śmierć, a 47 zostało rannych.

Kierowca autobusu „Telex“ należącego do PKS w Tarnowie Mieczysław Franczykowski jadąc z Tarnowa do Jasła w pobliżu niebezpiecznego zakrętu w miejscowości Bukowa usiłował wypędzić stado krów. Rośląc z lewej strony drogi drzewa ograniczający widoczność i Franczykowski nie zauważył nadjeżdżającej z przeciwnego kierunku wywoźki. Kiedy doszedł do niebezpiecznego usiłował zjechać na prawą stronę szosy. Niestety autobus uderzył w barierkę i zlamawszy ją — runął z 19 metrowej wysokości do potoku.

Rannych przewieziono natychmiast do Szpitala Powiatowego

w Jasle. 30 rannym udzielono pierwszej pomocy lekarskiej i zwolniono do domów. (PAP)

## Szlak turystyczny dla 400 tys. osób

W Tatrach dobiega końca cała kowita przebudowa jednego z najpopularniejszych szlaków turystycznych w kraju — drogi wodociągowej z Kuźnie przez Boczian na Halę Gasienicową.

Szlak ten, z którego korzysta około 400 tysięcy turystów rocznie, ma obecnie 6 km długości.

Korzystając z dobrej pogody, dywizja Narodowego Parku Tatrzńskiego przystąpiła również do remontu nartostrad i szlaków górskich. (PAP)

## Z KRAJU

### ŁEŻSZE O 30 PROC.

Fabryka maszyn elektrycznych w Tarnowie produkuje nowy, udany rodzaj silnika elektrycznego. Jego zaletą jest nie tylko wysoka sprawność, odporność na różne warunki klimatyczne, lecz także znacznie mniejszy (o ok. 30 proc.) ciężar.

### JEDEN CZŁOWIEK I WIELKI PIEC

W Swidnickich Zakładach Urządzeń Przemysłowych kończy się obecnie montaż 11 z kolei cukrowni, przeznaczonej dla Związku Radzieckiego. Przy jej budowie zastosowano zostanie po raz pierwszy opracowany przez zakładowe biuro konstrukcyjne nowy typ pieca do wypалу wapna. Wszystkie czynności sterowane są zza stołu dyspozytorskiego przez jednego człowieka.

W przemyśle cukrowniczym jest to jeden z pierwszych na świecie pieców o takim stopniu automatyzacji.

### ELEKTRONOWE LAMPY CYFROWE

W Zakładzie Doświadczalnym Przemysłowego Instytutu Elektroniki we Wrocławiu podjęto ostatnio trudną produkcję lamp przeznaczonych dla urządzeń i maszyn cyfrowych. Głównym celem kon-

struktorów są prace, związane z przedłużeniem okresu żywotności lamp elektronowych. (PAP)

## INCYDENTY na granicy Jemenu...

Jak podaje Agencja MEN, w stolicy Jemenu. Sanie ogłoszone we wtorek, iż angielskie czołgi i samochody pancerne zaatakowały jeden z rejonów południowego Jemenu — Chabasib.

Departament do spraw orderwanej części południowego Jemenu podał, że angielska artyleria ostrzelała także 3 inne rejonu Arabskiej Republiki Jemenu i zniszczyła 3 domy.

## ... i jordańsko-izraelskiej

Rzecznik armii jordańskiej oskarżył Izrael o kolejny akt agresji na granicy między obu krajami.

Rzecznik armii jordańskiej oświadczył, że „grupa żołnierzy izraelskich oraz osób cywilnych otworzyła ogień do posterunków jordańskich w okręgu Walajah (na południowy zachód od Jerzolimy). Wojska jordańskie odpowiedziały natychmiast ogniem“.

(PAP)

## Prof. dr Heyde alias Sawade planował ucieczkę z więzienia

Zbrodniarz wojenny prof. dr Werner Heyde alias Sawade, odpowiedzialny za wymordowanie nie w okresie hitlerowskim ponad 100 tys. ludzi umysłowo chorych, względnie „rasowo nie pełnowartościowych“ usiłował zbiec z więzienia śledczego przed procesem, który ma się rozpocząć późną jesienią br.

Jak oświadczył w śróde prokurator generalny we Frankfurcie n. Menem dr F. Bauer, plany ucieczki tego zbrodniarza z więzienia w Limburgu udało się pokrzyżować w ostatniej chwili. W przygotowaniu ucieczki Heyde korzystał z pomocy osób z zewnątrz.

Przed dwoma tygodniami w tajemniczy sposób znikł w Niemczech zachodnich współoskarżony w sprawie Heydego, b. adwokat dr Bohne, który współdziałał w zamordowaniu około

15 tys. osób. Mimo poszukiwań wszelki ślad po nim zaginął. (PAP)

## Kompromis w „kurzej wojnie“

Rząd NRF zatwierdził w śróde kompromisową propozycję obniżenia taryf celnych na import kurczaków do krajów wspólnego rynku — oświadczył po posiedzeniu gabinetu rzecznik rządu bońskiego. Krok ten umożliwił ma położenie kresu zatargowi gospodarczemu między USA a krajami EWG, tzw. „kurzej wojnie“. (PAP)

## Kolejna porażka rasisty

Zacięły rasista, gubernator stanu Alabama, George Wallace

## Festiwal filmów Wajdy w Ostrawie

Pod hasłem „Nigdy więcej wojny“ odbywa się w Ostrawie CZRSY festiwal filmów polskiego reżysera Andrzeja Wajdy. Festiwal zainaugurował „Kanał“, po czym wyświetlone zostaną: „Popiół i diament“, „Samson“, „Lona“, i „Niewinni cza rodzaje“. Filmy „Popiół i diament“ oraz „Kanał“ nie były dotychczas wyświetlane w Czechosłowacji. (PAP)

## Towarzystwo JANUSZOWI EJSYMONTOWI z powodu śmierci

### OJCA

wyrazy głębokiego współczucia składają

RADA, ZARZĄD, PODSTAWOWA ORGANIZACJA PARTYNIA oraz KOLEŻANKI i KOLEŻY z REJONOWEJ SPÓŁDZIELNI PRACY USŁUG i HANDLU SPRZĘTEM MOTORYZACYJNYM w ŁODZI

Dnia 3 września 1963 r. po długich cierpieniach zmarła ukochana matka

S. i P.

## ANNA SZYMCHAR

z domu Knopf

Pogrzeb odbędzie się w dniu 5 września br. o godz. 15.30 z kaplicy na Starym Cmentarzu przy ul. Ogrodowej o czym powiadają pogrzebni w głębokim smutku

CÓRKI, SYN, SYNOWA, WNUCZĘTA i RODZINA

## W dniu 3 września 1963 roku zmarł

### tow. ANASTAZY OSTASZEWSKI

wiceprzewodniczący Zarządu Okręgu Związku Zawodowego Pracowników Państwowych i Społecznych w Łodzi, odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi i Srebrną Odznaką Związkową ZZPPIS.

W Zmarłym tracimy niestrudzonego działacza i ofiarnego społecznika, który przez dziesiątki lat działał w ruchu związkowym. Jego szlachetna postać na zawsze pozostanie w naszych sercach.

Część Jego pamięci!

PREZYDIUM ZARZĄDU OKRĘGOWEGO ZWIĄZKU ZAWODOWEGO PRACOWNIKÓW PAŃSTWOWYCH I SPOŁECZNYCH W ŁODZI

— 11 milionów. (PAP)

## Szwajcarski rzeźbiarz zorganizował grabież w etruskich grobach

Zniszczenie grobowców etruskich w Tarquinii, z których odupano tynki ze znajdującymi się na nich wspaniałe zachowanymi freskami sprzed 2500 lat, niszczone poza tym inne elementy dekoracyjne, odbyło się — jak wykazywały dochodzenia — na polecenie rzeźbiarza — szwajcra Elia Sello. Miał on nadzieję, że uda mu się sprzedać wywiezione freski, któreś z milionerów do zardzewiałych strzech prywatnych zbiorów.

Robotnikom, którzy dokonali wandalistycznego dzieła, Sello wypłacił po 1.250 tys. lirów, pośrednikowi Salati, który zorganizował przemyt fresków przez granicę z Włoch do Szwajcarii — 11 milionów. (PAP)

## Zjazd Klubów Motorowych LOK w Rawie Mazowieckiej

Z okazji XX rocznicy powstania Ludowego Wojska Polskiego odbywają się liczne imprezy o charakterze sportowym, mające na celu zapoznanie szerokiego rzesz społeczeństwa z problematyką wojskową, lub też wyrobienie ogólnej sprawności fizycznej. Jedną z takich imprez będzie w dniu 8 bm. Zjazd Klubów Motorowych Ligi Obrony Kraju, organizowany w Rawie Mazowieckiej przez ZW LOK.

O godz. 10 nastąpi tzw. otwarcie meki. O godz. 10.30 odbędzie się powitanie uczestników, a następnie komisja sędziowska ustali punktację za przybycie na zjazd. Niewątpliwie „gwóźdź programu“, który zainteresuje szczególnie widzów będzie pokaz sprawności. Jego początek przewidywać się na godz. 11. M. in. oglądać będzie można gimnastykę, próbę sprawności oraz

## Zjazd Klubów Motorowych LOK w Rawie Mazowieckiej

Jazdy humorystyczna. Ta ostatnia — wbrew pozorom — może być wykonywana bynajmniej nie przez początkujących kierowców. O godz. 14 rozpocznie się „zgađuj-zgađula“ na temat przepisów nowego kodeksu drogowego. Po rozdaniu nagród nastąpi zamknięcie zjazdu.

Organizatorzy informują jednocześnie, iż uczestników obowiązują regulamin zatwierdzony dla podobnej imprezy motorowej, która odbyła się w Studziankach. Ekipy Klubów motorowych przyjadą do Rawy Mazowieckiej (ul. Jerozolimska 2), skąd zostaną skierowane na miejsce imprezy.

Jeśli pogoda dopisze, zarówno uczestnicy zjazdu jak i widzowie, którzy niewątpliwie tłumnie przybędą do miejsca imprezy, będą mieli wielką satysfakcję.

id



# Zarobek — to jeszcze nie wszystko

Jakkolwiek tradycyjny podział na zawody „męskie” i „kobiece” trzeszczy i rwie się w oczach na strzępy, to jednak określenie „kobiece sprawy” w fabryce, instytucji czy jakimkolwiek zakładzie pracy zachowuje na dal swój sens. Gdy zakład pracy zatrudnia same kobiety albo większość kobiet (np. w przemyśle włókienniczym, odzieżowym), rady zakładowe i organizacje kobiece poświęcają prawie całą swoją uwagę takim sprawom jak: Żłobki, przedszkola przyzakładowe, przychodnie dla kobiet, specjalne urządzenia bhp itp. I słusznie. Ale gdy trzeba np. zaangażować majstra, technika albo kierownika wydziału, niewiele jest wypadków awansowania posiadającej odpowiednie kwalifikacje kobiety z danego zakładu pracy, na wniosek choćby kobiecej organizacji. Często nikomu nawet na myśl nie przyjdzie zastanowić się nad tym, czy nie ma na miejscu jakichś „rezerw kadrowych” właśnie wśród kobiet.

Tym powszechniejsza jest praktyka pomijania kobiet w takich wypadkach w zakładach o załodze mieszanej lub zdecydowanie męskiej. Milejczy co zakłada się, że kobiety

pracujące zawodowo nie mają aspiracji zawodowych. To prawda, że bardzo wiele robotnic pragnie po prostu „zdość” w fabryce zajęcie spokojne, nie wyczerpujące nerwowo, nie angażujące wszystkich sił” (z ankiety przeprowadzonej w jednej z fabryk). Ale na tym nie trzeba wyrażnie widzieć zasadniczą różnicę w zapatrywaniach naszych matek, z jednej strony, a żon i córek z drugiej na sprawę ich stanowiska w zawodzie. Nowe, najnowsze pokolenie kobiet nie chce bynajmniej traktować pracy zawodowej wyłącznie jako pracy dla celów zarobkowych.

## Po linii najmniejszego oporu

W jednym z województw Polski południowej przeprowadzono niedawno kontrolę wolnych miejsc pracy dla kobiet, zgłoszonych przez poszczególne fabryki. Okazało się, że w rzeczywistości wolnych miejsc pracy, nadających się dla kobiet, jest dziejciokrotnie więcej niż to wynikało z zapotrzebowań fabryk. Bo dyrekcje wołały mężczyzn. Czy dlatego, że mężczyźni lepiej pracują, sumienniejsze wykonują swoje obowiązki, rzadziej spóźniają się do pracy, mniej dni opuszczają bez usprawiedliwienia, rzadziej zmieniają pracę? Chyba nie z tych powodów. Po prostu, mężczyźni... sprawiają mniej kłopotów. Gdy zatrudni się kobietę — twierdzą kadrowcy — to wchodzi w rachubę dodatkowe czynniki: żłobek, przedszkole, urlop macierzyński, stan bhp w zakładzie pracy, kłopoty z zatrudnianiem kobiet w godzinach nadliczbowych, w nocy i na poszczególnych zmianach, większe wyczerlenie na atmosferę i stosunki w pracy (np. brutalne traktowanie czy „niekwalifikacyjne” odezwanie się zwierzchnika do podwładnego), ba! — nawet „sprawy sercowe”.

Wydaje się jednak, że jest w tym wiele wygodnictwa. Zalecały pracy wółać pójsć po linii najmniejszego oporu i za trudnić mężczyzn. Wiele zakładów pracy nie przystosowało się do zatrudnienia kobiet, bo to wymaga zachodu. Przyszycyżajono się nawet placić wykwalifikowanej pracow-

nicy mniej niż wykwalifikowanemu pracownikowi, pomijając ją w awansach i nagrodach (dlatego tylko, że to kobieta). To prawda, że większość kobiet nie ma kwalifikacji zawodowych, ale bijąc się w męskie piersi, trzeba zapytać, czy pomaga im się te kwalifikacje uzyskać (choćby w szkołach przyzakładowych, na kursach itp)? Chyba nie. A tymczasem groźne dla naszej gospodarki zjawisko fluktuacji kadr i lamania dyscypliny nie jest bynajmniej spowodowane w większym stopniu przez kobiety niż przez mężczyzn. Więcej „grzeszą” bodajże mężczyźni, a my nie staramy się zaskarbić sobie „kobiecej wierności” i nie podejmujemy dostatecznych wysiłków, aby fluktuacji zapobiec, m. in. odwołując się do kobiet.

## Są realne możliwości

Która bowiem kobieta nie ceni sobie stabilności, porządku i znormalizowanego trybu życia! A niemają jest kobiet zmieniających pracę bynajmniej nie z powodu niskich zarobków. Razi je np. niekoleżeńska atmosfera w fabryce. Razi je to — podkreślamy — w większym stopniu niż mężczyzn. A tutaj można stosunkowo łatwo znaleźć „rezerwy”, aby ten stan rzeczy uległ poprawie. Powiążmy to z akcją podnoszenia dyscypliny pracy, kampanią wymie-

## „Sputnik” — radziecki mikrus

W ZSRR pomyślnie zakończono serię prób technicznych i terenowych z nowym, małowadnym samochodem produkcji radzieckiej, który otrzymał nazwę „Sputnik”.

Jest to młodszy brat znanej już „Zaporożca”, ale o wiele ładniejszy. „Sputnik” jest w zasadzie wozem dwuosobowym, ale z tyłu są dodatkowe dwa miejsca dla dzieci. Samochód rozwija szybkość do ponad 80 km/godz. i spala na 100 km 6 l benzyny. (PAP)

rzona przeciwko marnotrawstwu czasu i fluktuacji kadr, do której zobowiązuje uchwała rządu i CRZZ z 23 lipca br.

Dystans pomiędzy starszymi kobietami, szukającymi w fabryce jedynie „zarobku i spokoju”, a kobietami młodszymi, o rosnących aspiracjach zawodowych stale się zwiększa. Tych ostatnich będzie z roku na rok coraz więcej. Trzeba im dać pełne szanse równego awansu. I przystosować zakłady pracy do prawidłowego zatrudniania kobiet, pełnego wykorzystania ich uzdolnień i ambicji.

ANDRZEJ TOKARCZYK

## Ze świata filmu



„Wczoraj, dziś, jutro” to nowy film reżyserii Vittorio de Sica, w którym główną rolę gra Sophia Loren. Na zdjęciu: scena z filmu.

## Jak zdobyć dewizy

# „Czesanka” porządkuje gospodarke



Nie. To nie jest urządzenie sterownicze atomowego statku. Tak wygląda nowoczesne maszyny włókiennicze dla przemysłu czesankowego, tzw. autolevelery — rozciągarki samowyrównujące — automatycznie wyrównujące przędzę. Robotnicy, obsługujący te maszyny, zdobywali przeszkolenie w Anglii (skąd sprowadziliśmy te maszyny). Obecnie ta przez szkolenia za granicą kadra fachowców szkoli swoich kolegów z innych zakładów, w których montuje się te nowoczesne maszyny.

Zjednoczenie Przemysłu Przędzaln Czeskankowych jest jednym bodajże z najmłodszych w Łodzi przedsiębiorstw. Powstało w 1959 roku i nadzoruje pracę 14 zakładów. Mimo krótkiego okresu działalności, może ono poszczycić się poważnymi osiągnięciami w usprawnieniu gospodarki i produkcji.

## Kosztowna niewiedza

Do największych usprawnień gospodarki należy chyba zaliczyć zmiany w systemie za kupu wełny. W okresie 4 lat dostawcy wełny musieli zwrócić przemysłowi czesankowemu 1.200 tys. dolarów. Różnica ta wynikała na skutek niewłaściwego klasyfikowania przez dostawców gatunków wełny. Uporządkowanie gospodarki surowcowej w zakładach pozwoliło udowodnić dostawcom tę podmiannę gatunków.

Czysty zysk dla przedsiębiorstwa. Szkoda tylko, że do 1959 roku taka podmianna u-

## Modernizacja

W okresie od 1959 roku przemysł czesankowy wydał 1 miliard 335 mln. zł na modernizację zakładów. Około 50 proc. zakładów — to obecnie fabryki na wskroś nowoczesne.

Produkcja przędzy czesankowej wzrosła dzięki temu o 3 tys. ton rocznie a czesanki (wyprane, oczyszczone i wyzrzeblone runo) — o 4 tys. ton.

Całkowicie uniezależniliśmy się od importu tych półfabrykatów. Zorganizowano również przy zakładach 5 biur konstrukcyjnych. I tak

np. fachowcy Łódzkich Zakładów Przemysłu Wełnianego opracowali konstrukcję nowego konwertera (maszynę przetwarzającą taśmy syntetycznego włókna na czesankę). Uzyskano na niego patent międzynarodowy. Jest to podobno — „majsterszyk” pozwalający uzyskiwać cięte włókno o cechach najbardziej zbliżonych do wełny. Taki przędzą kosztuje 300 funtów szterlingów. Będziemy go produkować nie tylko na własne potrzeby, lecz również dla zagranicy.

Innym z poważnych osiągnięć jest skonstruowanie elektrycznych pękołapaczy. Ich koszt zakupu w krajach kapitalistycznych wynosi 2 tys. dolarów.

Tak to, dzięki pomysłowości naszych inżynierów, dewizy pozostaną w kraju, a nawet mamy możliwość uzyskiwać je za eksport tych wysokiej klasy urządzeń.

## Wydajność i zatrudnienie

Modernizacja zakładów, pozwalająca na zwiększenie wydajności pracy przy zmniejszonym stanie zatrudnienia. W skali przemysłu czesankowego osiągnięto wskaźniki wydajności pracy i zatrudnienia lepsze niż zakładano Niemniej wiele zakładów przekracza jeszcze zaplanowane wskaźniki.

Obecnie i w tej dziedzinie prowadzi się wielką akcję porządkową. Konferencje samorządów robotniczych mają wyszukać i uruchomić wszystkie rezerwy, by przez wzrost wydajności pracy i zmniejszenie stanu zatrudnienia uzyskać potaniecie produkcji.

Jak dotychczas jednak kierownictwo wielu zakładów pracy zamiast szukać owoych rezerw, wraz z aktywnym marnują czas na wyszukiwanie tzw. przyczyn obiektywnych, uzasadniających przekraczanie zaplanowanych wskaźników. Daremny to trud. Jak się bowiem rzekło na wstępie modernizacja nieuchronnie pociąga za sobą wzrost wydajności pracy i zmniejszenie stanu zatrudnienia. Tylko pod tym warunkiem opłaca się ona zakładowi i społeczeństwu.

W. KAKOWSKI

## Mniejsze od wirusów!

# Nieznane organizmy — pod mikroskopem

Prowadząc mikrobiologiczne badania próbek gleby pobranych z różnych głębokości, radziecki biolog D. Nikitin, pracownik Instytutu Mikrobiologii Akademii Nauk ZSRR, zidentyfikował nowe, nieznane dotychczas organizmy. Two-ry te udało się zaobserwować i sfotografować w preparatach glebowych dzięki niezwykle silnemu i wysokoskolektywemu mikroskopowi elektronowemu, którym posługował się D. Nikitin.

Zaobserwowane żywe organizmy są mniejsze od jakiegokolwiek znanych dotychczas. Kształty mają bardziej zróżnicowane, niż znane wirusy. Wiele zaobserwowanych przez Nikitina form ma kształty gwiazdziste z nitkowatymi wyrostkami, inne znowu są nitkowane, przypominają kształtami parasol. Biologowie są zdania, że dokonane odkrycie może rzucić nowe światło na wiele niejasnych dotychczas problemów w dziedzinie medycyny i biologii.

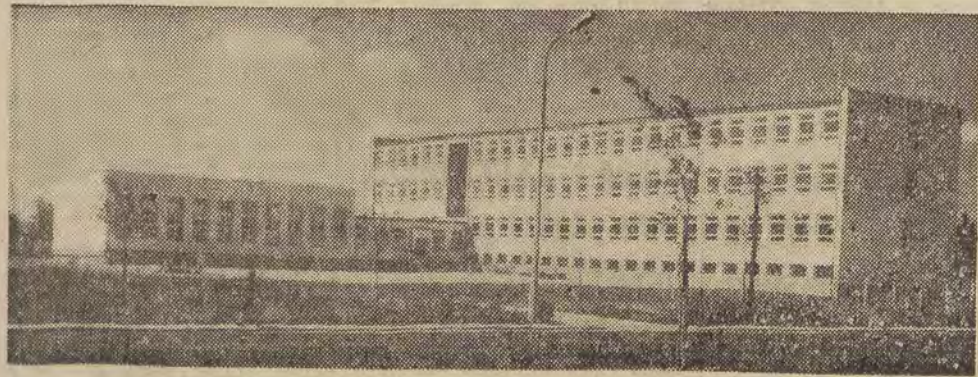
## Tysiąclatka w służbie książki

Ze składek księgarzy, dziennikarzy, wydawców i innych pracowników zrzeszonych w Związku Zawodowym Pracowników Książki, Prasy i Radia — powstał w Warszawie na Bielanach prawdziwy kombinat szkolny.

Stworzono tu 5-letnie Technikum Księgarskie z wydziałem początkowym dla pracujących, 2-letnią Szkołę Ekonomiczną (specjalność: księgarstwo) dla absolwentów szkół ogólnokształcących i Państwową Szkołę Dokumentacji Naukowo-Technicznej.

Szkola ta, Pomnik Tysiąclecia, od przyszłego roku szkolnego otrzyma internat na 200 miejsc dla uczniów spoza Warszawy i pawilon księgarski dla praktyk uczniów.

Uroczyste otwarcie odbędzie się 9 bm.



Operacja nie ma nic wspólnego z katastrofą, z uzupełnieniem ubytku krwi w zagrożonym organizmie. A jednak porównanie z transfuzją nasuwa się nieodparcie. Bo przecież rurociąg „Przyjaźń”, o którym tu będzie mowa, to nic innego jak gigantyczna nadtętna aorta wielkiego organizmu RWPG, która z ZSRR, „via rurociąg”, zasilą kombinaty petrochemiczne w Polsce i NRD — podobnie jak to już ma miejsce na Węgrzech i CSRS — będzie dla nich tym, czym jest krew dla żywego ustroju.

## ZAMIAST 144 POCIĄGÓW DZIENNIE!

Szając z dotychczasowych danych, natura, niestety, nie obdarzyła Polski zbyt szczerze złożami ropy naftowej. Poszukiwania ciągle trwają. Tymczasem zaś przerabiamy w krajowych rafineriach ropę importowaną, gdyż złoża podkarpackie i nowo odkryte Zielonogórskie nie zaspokajają naszych potrzeb.

Ropa naftowa transportuje się na statkach-ziornikowcach, w wagonach-cysternach lub tłoczy się rurociągami. Do bardziej znanych instalacji tego rodzaju należy np. rurociąg transarabski, liczący 1700 km długości i prowadzący z Zatoki Perskiej do portów Morza Śródziemnego.

Rurociąg „Przyjaźń”, który bierze początek z roponośnych złóż romasz-

kińskich w rejonie Kujbyszewa, a jedna z jego gałęzi przecina Polskę i zasilac będzie płocką „Petrochemię” — liczy ponad 5 tys. km długości. Jest największym, a przy tym najnowocześniejszym wyposażonym rurociągiem świata. Gdyby na tej gigantycznej trasie chcieli transportować ropę drogą kolejową, należałoby wybudować dwu-

lacji. A więc w zbiorniki, pompy, silniki napędowe no i w bogatą automatykę sterującą pracą tych urządzeń i zabezpieczającą jej równy niezakłócony rytm. Automat reguluje ciśnienie ropy w rurociągu i steruje pracą pomp według ustalonego programu. Automat rozdziela „sprawiedliwie” zadania pomiędzy poszczególne agregat-

skiego odcinka z jednego punktu dyspozytorskiego w Płocku.

## ROPA CONTRA WODA

W chwili obecnej, dla sprawdzenia wytrzymałości rurociągu „Przyjaźń”, cały jego polsko-niemiecki odcinek wypełniony jest wodą pod ciśnieniem 25 proc. wyższym od eksploatacyjnego. Chcąc opróżnić rurociąg należało by wypompować z jego celuści ponad 150 tys. ton wody, a więc objętość małego jeziora. Aby uniknąć niepotrzebnych strat energii i czasu, pracę tę wykona w okresie rozruchu... sama ropa naftowa.

Kiedy 7 listopada przy naszej wschodniej granicy podniosą się zasowy rurociągu, tłoczona pompami ropa naftowa zacznie wypierać wodę, wypełniając metr po metrze stalową aortę. Około dwóch tygodni będzie wędrować rurociągiem pierwsza tona ropy naftowej z granicy polsko-radzieckiej do Płocka. Około 20 dni potrwa wypełnianie rurociągu na odcinku Płock-Schwedt (NRD), gdzie powstaje bliźniaczy kombinat petrochemiczny. Zanim chwycą mrozy, rurociągiem „Przyjaźń” roplwnie czysta już ropa naftowa, dzięki czemu została by wyeliminowane niebezpieczeństwo zamarznięcia wody i pęknięcia instalacji.

Tak rozpocznie się transfuzja, która później trwać będzie nieprzerwanie.

ANDRZEJ KONIECZNY

## Aorta wielkiego organizmu RWPG

# 7 listopada br. — naftowa transfuzja

torową linię, po której co 20 minut musiałby w obie strony kursować po cięgi złożone wyłącznie z cystern. Średnica rurociągu „Przyjaźń” zawęża się stopniowo. Ropa przemieszczać się będzie tą aortą pod ciśnieniem ponad 60 atmosfer z prędkością 1,5-2 metrów na sekundę.

## POD ZNAKIEM PEŁNEJ AUTOMATYZACJI

Na całej trasie rurociągu „Przyjaźń” rozmieszczone są stacje wyposażone we wszystkie urządzenia warunkujące eksploatację tej roponośnej instalacji.

ty i czuwa nad ich stanem. W przypadku awarii jakiegos urządzenia przęga natychmiast do roboty dublera — urządzenie rezerwowe. Automat na powierzonym jego pieczy obszarze wykryje każdy pożar i uruchomi samo czynne urządzenia gaszące.

Automaty już obecnie spełniać będą większość czynności związanych z eksploatacją rurociągu. Za dwa lata obsługa ludzka stanie się tu nieledwie zupełnie zbędna. Zostanie wtedy uruchomiony specjalny system telemechaniczny, umożliwiający samo czynne sterowanie i kontrolę pracy urządzeń na wszystkich stacjach pol-



**ZESPOŁ**  
**Teatru Nowego**  
pomocze ofiarom  
**Skopje**

W r. 1958 zespół Teatru Nowego występował gościnnie w Teatrze Narodowym w Skopje. Wiadomość o katastrofie, w wyniku której gmach teatru w Skopje uległ całkowitemu zniszczeniu, przejechała do głębi ogół pracowników Teatru Nowego.

Na pierwszym powakacyjnym zebraniu zespołu teatru, znany aktor Stanisław Lapiński wystąpił z wnioskiem, jednogłośnie popartym przez zebranych, o podatkowania się na rzecz ofiar w Skopje.

Zespół Teatru Nowego wzywa zarazem wszystkie teatry w Łodzi i w kraju do podjęcia tego pięknego apelu.

**Aktualności NTU**

**DARY DLA SKOPJE**

**J. M.:** Gdzie można składać dary dla ofiar katastrofy w Skopje?

**RED.:** Dary - bielizna, ubrania itp. (znajdujące się w dobrym stanie) przyjmuje Oddział Miejski PCK, ul. Piotrkowska 236, w godz. 8-15, w sobotę do godz. 14. Należy się jednak uprzednio porozumieć z PCK telefonicznie na nr 435-44, 432-84, lub 480-98.

**ZAMIANA MIESZKANIA**

**KOSM.:** Czy istnieje możliwość zamiany mieszkania w Łodzi na mieszkanie np. w Bydgoszczy? Jak załatwić taką sprawę?

**RED.:** Ponieważ biuro zamiany mieszkań w Wydz. Spraw Lokalowych Prez. RN m. Łodzi zostało zlikwidowane, kandydaci na zamianę mieszkań można znaleźć tylko poprzez ogłoszenie zamieszczane w jednej z gazet, ukazujących się w tym mieście, do którego Pan chce się przenieść. (Ogłoszenia przyjmuje Biuro Ogłoszeń, ul. Piotrkowska 96.) Następnie należy złożyć wniosek o zamianę w swym dzielnicowym kwateryniku. Wydział spraw lokalowych nie czyni trudności, jeśli taka zamiana jest zgodna z obowiązującymi normatywami mieszkaniowymi. (gr)

(Tel. 303-04 przyjmuje pytania w godz. 10-12 oprócz sobót.)

**Z TPL**  
**na premierę**

Klub Miłośników Teatru przy Towarzystwie Przyjaciół Łodzi zawiadamia, że we wtorek 10 bm. o godz. 19.15 odbędzie się w Teatrze Powszechnym premiera prasowa komedii muzycznej *Lope de Vega* pt. „Jasne pan Niki”, w reżyserii Beaty Artymskiej.

Teatr zarezerwował dla członków klubu na ten dzień ulgowe bilety, które można nabywać za okazaniem legitymacji w kasie teatru w godz. 10-13 i od godz. 16 do rozpoczęcia spektaklu.

**Nowe zadania dla szkolnej służby zdrowia**

- Gimnastyka korekcyjna
- Leczenie wad wymowy
- Karty zdrowia nauczycieli

**NOWY ROK SZKOLNY NAKŁADA NA SZKOLNĄ SŁUŻBĘ ZDROWIA WIELE NOWYCH OBOWIĄZKÓW.**

Akeją nr 1, która rozpoczyna się za kilka dni, będą szczepienia przeciwko ospie.

W szkołach odbędą się szczepienia dzieci, które nie zostały zaszczepione w 7 roku życia, w przedszkolach zaś dzieci, których nie szczepiono w pierwszym roku życia.

Szczepienia obejmą te osoby z personelu szkół, które w ciągu trzech ostatnich tygodni znajdowały się w rejonach zagrożonych ospą. Po raz pierwszy w tym roku, w trosce o zdrowie dzieci i młodzieży, wymagać się będzie od wszystkich nauczycieli kart zdrowia.

ta obok lekarza ogólnego otrzyma w tym roku własnego psychologa.

Troską służby zdrowia jest zapewnienie opieki lekarskiej i pielęgniarskiej szkolom peryferyjnym. Jest to sprawa trudna, gdyż wiele z tych szkół oddalonych jest od kilku nieraz kilometrów od krainówek tramwaju, stąd trudny dojazd lekarzy i pielęgniarek. Wieksość takich placówek, np. szkołę w Chocianowicach, udało się już obsadzić właściwym personelem. Inne, jak np. szkoła w Olechowie, czekają na chętnych.

Należy się spodziewać, że rok bieżący powinien przynieść ogólną poprawę w stylu pracy szkolnej służby zdrowia, m. in. dlatego, że ministerstwo dopuściło nareszcie specjalizowanie się lekarzy w dziedzinie higieny szkolnej. Niektórzy z lekarzy łódzkich zatrudnieni są już na pełnych etatach w gabinetach szkolnych. (kas.)

**Ulice tonęły w wodzie**  
**„Jezioro“ na Armii Czerwonej**  
**Przerwy w komunikacji**  
**Skutki wczorajszej burzy**

Jak zanotowała Stacja Klimatologiczna UL w Rudzie Pabianickiej, podczas gwałtownej burzy jaka szalała nad Łodzią wczoraj od godz. 8.26 do 8.40, na każdy metr powierzchni naszego miasta

spadło 14,4 l. wody. Niektóre ulice tonęły dosłownie w wodzie, która na skutek załamania niektórych studzienek ściekowych, doś długo utrzymywała się na jezdniach. Na ul. Armii Czerwonej od ul. Konstytucyjnej do Sobolowej utworzyło się jezioro o głębokości dochodzącej do 1 m. Przerwa w komunikacji tramwajowej trwała wskutek tego około pół godz.

**Są jeszcze skierowania na wczasy rodzinne do Kolumny-Las**

Jak się dowiadujemy, łódzkie WBS FWP otrzymało dodatkowe 40 skierowań na wczasy rodzinne do Kolumny - Las. Początek turnusu 7 września. Zainteresowani mogą zgłosić się bezpośrednio do WBS FWP (Piotrkowska 232).

Wielkie kaluże wody stały również na Al. Politechniki szczególnie w okolicach rzeki Jasieli, która ją przecina. Wartość płynące potoki wody zamulily na ul. Rudzkiej tory tramwajowe, powodując wykołowanie jednego wagonu. Przerwa w ruchu trwała kilkadziesiąt minut. Słoneczna pogoda, która zapanowała około południa szybko osuszyła ulice.

Groźnych skutków ulewy spodziewali się strażacy. Na szczęście obawy okazały się przedwczesne. Straż interweniowała m. in. osuszając piwnice budynku Prez. DRN Łódź-Widzew przy ul. Armii Czerwonej 30, w Szkole Podstawowej przy ul. Muncypalnej, oraz na ul. 8 Marca, gdzie załkał się kanał.

**NOWE BAZY napraw telewizorów**

Każdego miesiąca łodzianie nabywają przeciętnie 2 do 2,5 tys. telewizorów. Rosnąca ich liczba wymaga zwiększenia baz napraw. ZURIT przygotuje w tym roku uruchomienie nowej bazy napraw przy ul. Narutowicza 97/101. W przyszłym roku podobna baza uruchomiona będzie na Kuraku. W r. 1964 ruszy ponad to budowa ogromnych magazynów ZURIT przy ul. Żbąszyńskiej. Lokal będzie miał powierzchnię 4 tys. m<sup>2</sup> i zaspokoi wszystkie potrzeby magazynowe tego przedsiębiorstwa.

Zwiększa się jednocześnie ilość salonów telewizyjnych. Wczoraj uruchomiono dziesiątą z kolei przy ul. Piotrkowskiej 123. Jeszcze w tym roku w salonach tych ukażą się polskie telewizory 17-calowe „Opale” i „Neptuny” oraz 21-calowe „Korale”.

**W kilku zdaniach**

LDK przyjmuje kandydatów do zespołów: recytatorskiego, tanecznego i chóralnego. Zapisy przyjmuje i informację udziela Dział Artystyczny LDK (Traugutta 18, pokój 101, telefon 317-75) w godz. od 15 do 18, codziennie z wyjątkiem niedziel.

Zarząd Ligii Kobiet Dzielnicowy Widzew (Szpitalna 5-7) organizuje Uniwersytet Powszechny dla Kobiet oraz kursy: kroju i szycia. Zapisy przyjmuje i informację udziela sekretariat, codziennie od godz. 10 do 16, do 15 bm., tel. 274-00.

W Domu Kultury im. L. Waryńskiego (Przedziałna 68) uruchomiono Poradnię Prawno-Społeczną dla mieszkańców Księżego Młyna w każdy czwartek o godz. 16.

**Na Dom im. prof. Szustrowej**

Przypominamy naszym Czytelnikom, że wpłaty na powyższy cel należy dokonywać w PKO 7-9-604.

Dr med. E. Wawrzyński (zam. Al. Kościuszki 46) przejął na budowę Domu im. dr J. Szustrowej zł 500. —

**Wrzesień — szczęśliwym miesiącem dla ślubów**

Jeszcze w żadnym wrześniu nie notowano tak dużej ilości zgłoszeń nowych związków małżeńskich w USC co obecnie. Każdego dnia, w poszczególnych dzielnicach Łodzi, udziela się od kilku do kilkunastu ślubów. Ogromnym powodzeniem cieszy się nowa sala ślubów DRN Łódź-Sródmieście. W pałacyku przy Al. Kościuszki, od momentu otwarcia, w dniu 22 lipca, do dziś udzielono już przeszło 300 ślubów. Ponad drugie tyle związków małżeńskich zawartych będzie w bież. miesiącu. (k)

**CO dzień niesie**



**Pierwszy życiowy awans**

Gdy kończy się trzy lata, to przejście ze żłobka do przedszkola jest na pewno awansem życiowym. Taki uroczysty akt w żłobku ZPW im. Waryńskiego doczekał się w tych dniach specjalnej uroczystości, połączonej z upominkami od komitetu rodzicielskiego, dyrekcji i rady zakładowej. Kierownictwo żłobka zeznało serdecznie 21 swoich trzylatków, życząc im wiele stołeczek w przedszkolnym życiu, nie szczędząc przy tym słów kich upominków.

**Felieton w**

**Mało urozmaicone menu w TV**

„Piosenka pomoże na wiele...” śpiewają Starsi Panowie Dwaj. I rzeczywiście. Ostatnio służą do zapychania dziur w programie TV. Zaczęło się to chyba od sławnych transmisji z sopockiego festiwalu podczas których „kamery zniekształcały twarze wykonawców” — jak to pisała prasa — przez ok. 6 godzin w ciągu 2 dni.

No, taki festiwal nie odbywa się co tydzień. Raz do roku można coś niecoś złożyć na „obtarzu piosenki”. Przeciwnie! Ale gdy w kilka dni później TV znów, pod piąteczkiem „programu rozrywkowego”, zaaplikowała biednym, bezbronny telewizorom powtórznie, niemal że dosłownie, sopockiego festiwalu, tym razem jednak z Krakowa i pod tytułem „Piosenka nie zna granic” — cierpliwie odbiorców zbliżała się do granic... Gdybyż jeszcze prezentowano nam czołowe gwiazdy estrady! Ale przecież wiadomo, iż z wyjątkiem 2, no może 3, pozostałych wykonawcy stanowią „glebokie rezerwy” światowego piosenkarstwa.

**POGODA**

Dziś będzie w Łodzi zachmurzenie umiarkowane lub niewielkie, rano możliwa mgła oraz przejściowy wzrost zachmurzenia. Temp. maksymalną około 22-23 stopni C. Wiatry słabe, chwila umiarkowane przeważnie zachodnie.

**NTU 303-04**  
Czujemy codziennie (prócz sobót) w godz. 10-12

**Uwaga, najmłodszy... muzycy!**

Łódzkie Towarzystwo Muzyczne od szeregu lat prowadzi wzorowe przedszkole muzyczne dla dzieci w wieku 5-7 lat. I w tym roku szkolnym również będzie ono czynne. Zajęcia, które odbywają się dwa razy w tygodniu prowadzone są w trzech punktach Łodzi, (przy ul. Jaraeza, Bednarskiej i Placu Zwycięstwa).

**Krytyki i docinki**

**Urzędowa racja...**

Podjęta w swoim czasie przed handel akcją pod hasłem „Klient ma rację” wpadła jak przysłowiowy kamień w wodę: rozszalała się pięknie kręgi fał i potem wszystko uciekło. Wszakże pięknie wymalowane hasła pozostały tu i ówdzie na ścianach sklepów.

Z niemałym zdziwieniem przeczytaliśmy np. jedno z nich w garmazerni na ul. Głównej przy Piotrkowskiej. Brzmiało ono tak: „Klient ma rację” — w myśl zarządzenia MHW z dnia 17. 7. 1961 r.”. Tu przynajmniej sprawa została postawiona zupełnie jasno: w ogóle to klient racji nie ma, ale w myśl zarządzenia... Ha, cóż — „Dura lex sed lex”, jak mawiali starożytni. Twarde to prawo dla codziennej praktyki handlu, ale przecież można je omijać. A haselko niech sobie wisi.

**KIERUNEK: szerokie rzesze pracujących**

Rozmawiamy z kierownikiem Wydz. Kultury Prez. RN m. Łodzi — R. Stefańczykiem

— Wydziałem Kultury Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi kierował pan w latach od 1956 do 1961, dosiósowując jego strukturę organizacyjną oraz skład osobowy do zachodzących właśnie procesów decentralizacji. Obecnie, ukończywszy specjalne studia wyższe, wraca pan na swoje dawne stanowisko. Chciałbym więc dowiedzieć się o zamierzeniach Wydziału na najbliższą przyszłość.

— Najważniejszą sprawą — odpowiada Ryszard Stefańczyk — jest właściwe ustalenie pracy Wydziału. Można Wydział ten potraktować jako komórkę Prezydium Rady Narodowej, której rola sprowadza się do funkcji czysto administracyjnych. Takie jednak sformułowanie byłoby całkowicie niesuszące, ponieważ Wydział nasz musi przede wszystkim realizować politykę państwa socjalistycznego w dziedzinie kultury. A na czym polega ona polityka? Będzie to z jednej strony — likwidacja smutnej spuścizny, jaką pozostawił ustroj kapitalistyczny a pogłębiła okupacja hitlerowska, i stworzenie oraz dalsza stała rozbudowa bazy materialnej. Na tym odcinku zrobio-

no w Łodzi bardzo wiele. Mam na myśli budowę dwóch nowych gmachów teatralnych a przebudowę już istniejących, powstanie dwóch nowych muzeów, rozszerzenie sieci bibliotek, domów kultury itd. Z drugiej strony polityka państwa socjalistycznego w dziedzinie kultury sprowadza się do walki o jej właściwy kierunek, właściwy wybór dóbr kulturalnych, które się upowszechniać. Wiąże się z tym określony cel, jaki realizować zamierza nasz Wydział. Istotą jego jest realizacja upodoban estetycznych szerokich rzesz pracujących i kształtowanie w ich sercach i umysłach świadomości socjalistycznej. Chodzi więc o upowszechnienie takich wartości kulturalnych, które przybliżyłyby człowiekowi pracy wielkie przeobrażenia, zachodzące w naszym życiu, a które równocześnie obnażyłyby antyhumanistyczne oblicze imperializmu.

— Są to ogólnikowe, słuszne rzesze założenia, jakimi kierować zamierza się nasz Wydział. Przysłupmy jednak do konkretnów. Co zamierza uczynić na wstępie ażeby założenia te zrealizować?

— PRZED WSZYSTKIM zasadniczą jest sprawa poziomu ideowego i intelektualnego pracowników oraz działaczy frontu kulturalnego. Istnieje więc pilna potrzeba systematycznego szkolenia tej kadry. Poważną rolę ma tu do spełnienia Studium Kulturalno-Oświatowe Towarzystwa Wiedzy Powszechnej. Pożyteczne będą systematyczne kursy-konferencje dla pracowników poszczególnych dziedzin.

**DRUGA SPRAWA**, to określenie konkretnych zadań dla rozmaitych organizacji działających w Łodzi na polu kultury. Należałoby tutaj dążyć do skoordynowania ich — niekiedy po partyzancko prowadzonej — działalności i ustrec przed niepotrzebnym dublowaniem zadań.

**PO TRZECIE**: obserwujemy niebezpieczne zjawisko izolowania się poszczególnych instytucji, które, zamiast współpracować zgodnie, zawężają działalność do swoich czysto profesjonalnych zadań. I tak np. teatry, upowszechniające wartości artystyczne, nie doceniają roli, jaką w dziedzinie tej spełniać mogą domy kultury, biblioteki i czytelnia w walce nie tylko

o podniesienie frekwencji, ale i poziomu widowni. I na odwrót: teatr może wzbogacić działalność tychże placówek.

Dążyć trzeba by również do nawiązania ściślejszej współpracy z działami kulturalnymi prasy, radia i telewizji, ażeby uzyskać ich pomoc w pracy nad osiągnięciem jak najwyższego poziomu ideowo-artystycznego poszczególnych placówek artystycznych.

Nie sposób nie zauważyć również szczególnej roli kina, jako ważnego środka w upowszechnianiu kultury. Jednym z pierwszych zadań byłoby tu podniesienie poziomu ideowo-intelektualnego pracowników kina, jak również stworzenie takich warunków, ażeby kino stało się istotną placówką na wskroś kulturalną. Naturalnie przed Wydziałem naszym stoi wiele jeszcze zadań...

— ...do których wrócimy w swoim czasie, rozumiejąc, jak ważną rolę pełni nasz Wydział, jako inspirator, koordynator i rejestrator kulturalnych wydarzeń i dążeń naszego miasta.

Rozmawiał: M. J.

**W. W. — Nie możemy dać konkretnej odpowiedzi, bo nie wiemy o jakie przewinienie chodzi.**

**M. GABALA** — Prosimy o skontaktowanie się z Telefonem Usługowym 303-04 w godz. od 10 do 12.

**OB. A. P. Z UL. ZAMENHOFA:** Porozumieliśmy się ze Spółdzielnią „Zgodia”, która obiecała załatwić Pani sprawę pozytywnie. W tym celu należy skontaktować się ze Spółdzielnią tel. 231-50 (ul. Piotrkowska 208).

**Odpowiedzi REDAKCJI**

**W. W. —** Nie możemy dać konkretnej odpowiedzi, bo nie wiemy o jakie przewinienie chodzi.

**M. GABALA** — Prosimy o skontaktowanie się z Telefonem Usługowym 303-04 w godz. od 10 do 12.

**OB. A. P. Z UL. ZAMENHOFA:** Porozumieliśmy się ze Spółdzielnią „Zgodia”, która obiecała załatwić Pani sprawę pozytywnie. W tym celu należy skontaktować się ze Spółdzielnią tel. 231-50 (ul. Piotrkowska 208).

**Kom. u skradziono buty?**

Osoba, której skradziono buty damske na zabawie publicznej w dniach 12-15. VII. 63 r. — proszona jest o zgłoszenie się do KD MO Łódź - Śródmieście (Piotrkowska 213), pokój nr 36, w godzinach od 10 do 12 w celu złożenia wyjaśnień.

**PIÓRKIEM POMIĘSCIE**



— Tak się zastanawiam jak by tu do pani jakos inteligentnie zagaic...





# UWAGA, GRACZE „KUKULECZKI”

W dniu 4 bm. zakończone zostało przyjmowanie kompletów konkursowych na ekstranagrodę w postaci samochodu osobowego

## „TRABANT”

Losowanie tego samochodu odbędzie się w dniu 8 września br., o godz. 9,30 w Łódzkim Klubie TPPR, przy ul. Narutowicza nr 28. Po losowaniu wyświetlony zostanie film p.t. „Alibi doskonałe”. Karty wolnego wstępu otrzymać można w biurze LGR, ul. Piotrkowska nr 106, w dniach 5, 6 i 7 bm., w godz. 9-17.

**PAMIĘTAJCIE GRACZE „KUKULECZKI” ŻE NA WYTRWAŁYCH UCZESTNIKÓW GRY CZEKAJĄ WYSOKIE COTYGODNIOWE WYGRANE PIENIĘŻNE I SPECJALNE PREMIE NA KOŃCÓWKI BANDEROL.**

# Garażu na terenie miasta Łodzi (najchętniej w śródmieściu)



dla samochodu ciężarowego „ZUK”, poszukuje Spółdzielnia „Rękodzieło Artystyczne” w Łodzi. Zgłoszenia telefoniczne lub pisemne przyjmuje dział gospodarczy spółdzielni Łódź, ul. Gdańska 108, tel. 250-90, w: 14, w godz. od 7 do 15.

2390/t

## OGŁOSZENIA DROBNE

### NIERUCHOMOŚCI

DOMEK murowany, pięciorobny z ogrodem pilnie sprzedam. Informacja Marcina 15 m. 1a, oficyjna. 12303 G

### SPRZEDAŻ

PIANINO sprzedam. Nowotki 4 m. 28, godz. 13-18. 11731 G

SIATKI ogrodzeniowe, bramy, furtki i słupki poleca warsztat Jaracza 41. 11827 G

ZYRANDOLE, lustra do łazienek, kamizelki, prety do firanek, artykuły gospodarstwa domowego. Poleca Z. Jarzewicz Łódź, Obr. Stalingradu 37a.

### WÓZKI

dziecięce, głębokie i spacerowe z budkami poleca Z. Jarzewicz Łódź, Obr. Stalingradu 37a. 11917 G

SIATKI ogrodzeniowe, bramy, furtki, słupki poleca zakład ul. Łucji 10, dojazd tramwajem „16”. 11916 G

### SAMOCOHODY-MOTOCYKLE

SAMOCOHOD „IFA” F-9 sprzedam. Wiadomość: Łódź, Złotowska 15a m. 17 po godz. 17. 10744 G

SAMOCOHOD „Wawarska”, silnik „Chevrolet” sprzedam. Suwalska 24, tel. 498-78. 11640 G

„SYRENA” stan dobry sprzedam. Oglądać Parking - Tuwima. 12250 G

### LOKALE

MIESZKANIE 3-pokojowe, kuchnia, biuro zamienię na dwa pokoje w blokach. Tel. 551-05, w godz. 16-20. 8338 G

INŻYNIER poszukuje pokoju sublokatorskiego. Oferty „11916”. Biuro Ogłoszeń, Piotrkowska 96

MALŻENSTWO z dzieckiem poszukuje pokoju sublokatorskiego na rok. Oferty „11916”. Biuro Ogłoszeń, Piotrkowska 96

ALEKSANDRÓW - pokój zamienię na pokój w Łodzi. Tel. 87 do godz. 15. 11738 G

POKOJU niekropującego z wygodami w centrum poszukuje dla studentki matka. Zgłoszenia: Warszawa, Rutkowskiego 7, m. 14. 3708 K

PRZYJMIĘ do pokoju studentki oraz wynajmę garaż. Tel. 528-87. MALŻENSTWO bezdzietne poszukuje pokoju sublokatorskiego na okres 2 lat. Tel. 311-34 od godziny 8 do 14. 11975 G

### LEKARSKIE

Dr Tadeusz FUKS powrócił. Armii Czerwonej 38 (Neonowa 5), Tel. 218-16. 12266 G

Dr BIBERGAL specjalista skórny, weneryczne powrocił. 15-18, Piotrkowska 134. 12239 G

Dr ZIOMKOWSKI specjalista chorób wenerycznych, skórnych 16-19, Piotrkowska 59. 12028 G

KORONSKA Henryka, lekarz ginekolog, przyjmuje poniedziałki, czwartki 17-18, Zielona 16. 11834 G

Dr Jadwiga ANFOROWICZ weneryczne, skórne 15.30-18.30, Próchnicka 8. 12093 G

Dr SIENKO specjalista chorób skórnych, wenerycznych 16-18, Kilińskiego 132. 11818 G

Dr NITECKI specjalista chorób skórnych, wenerycznych 16-18, Kilińskiego 82. 10502 G

### PRACA

POMOC domowa potrzebna. Referencje pożądana. Drewnowska 14 m. 12 tel. 520-12. Zgłoszenia po południu. 12319 G

POMOC domowa potrzebna. Wiadomość, ul. Koperska 75 m. 3. 12298 G

POMOC domowa potrzebna. Sienkiewicza 53 m. 5, front, II p. 12204 G

POMOC domowa pilnie potrzebna. Andrzeja Struga 29 m. 15, prawa oficyna, III p. 12075 G

POMOC domowa do lekarza potrzebna zaraz. Tuwima 20 m. 6, tel. 345-04, godz. 15-22.

### RÓŻNE

NOWOCZESNY krój damski, dziecięcy opamiętaj pod gwarancją opatentowanym wynalazkiem mistrzyni Mechlińskiej, Nawrot 32. 10955 G

„SZYNSZYL” - Nim rozpoczniesz hodowlę tych cennych zwierząt futerkowych, napisz do Fanny CHINCILLA - Grywałd, powiat Nowy Tang. Otrzymasz obiektywne informacje. Na odpowiedź prosimy załączyć zaadresowaną do siebie kopertę. 3673 K

DOKUZA Ci samotność? Napisz kogo pragniesz poznać? Otrzymasz oferty: „Syrenka”, Warszawa, Elektrasłona 11. 3681 K

CZARNY pudel, suka, znak szczególny skrzywna przednia łapa - zginał. Znalazca prosi o wiadomość za wy nagrodzeniem. Tel. 302-21 Łódź, Al. Kościuski 33 m. 5. 12126 G

DNIA 27. VIII, br. wieczorem na trasie od ul. Wawelskiej 25 do Bahuleckiego Rynku zgubiono ze garek „Atlantid”. Znalazca prosi o zwrot za wynagrodzeniem, ul. Wawelska 25, Adela Sas.

RANNE I WIECZOROWE KURSY KROJU I SZYCIA Towarzystwa Krzewienia Wiedzy Praktycznej. Zapisy codziennie godz. 9-15, Tuwima 15. 3697 K

### ZGUBY

„Rocco i jego bracia” prod. włoskiej, doz. 18, g. 9, 12.30, 16, 19.30. 3691 K

„Czerwone berety” pr. pol., doz. od lat 16, g. 15.45, 18, 20.15. 3691 K

MŁODA GWARDIA (Zielona 2) „Tata, mama, córka i zięć” pr. radz. doz. od lat 14, g. 10, 12, 14, 16, 18, 20. 3691 K

1 MAJA (Kilińskiego 178) „Biedni bogacze” pr. węg., doz. od lat 16, g. 16, 18, 20. 3691 K

ODRA (Przędzalniana 69) „Smarkula” prod. pol., doz. od lat 16, g. 16.30, 19. 3691 K

OKA (Tuwima 34) „Artysta do wszystkiego” pr. radz., doz. od lat 12, g. 16, 18, 20. 3691 K

PIONIER (Francuska 31) „Krzysztof” (panorama) pr. pol., doz. od lat 12, g. 15.45, 19. 3691 K

POKOJ (Kazimierza nr 6) „Skradziono bombę”, pr. rum., doz. od lat 16, g. 16, 18, 20. 3691 K

POPULARNE (Ogrodowa 18) „Człowiek, który stchórzył”, pr. czeskiej doz. od lat 16, g. 17, 19. 3691 K

REKORD (Rzgowska 2) „Et cetera pana pulkownika” prod. wł., doz. od lat 18, g. 16.30, 17.45, 20. 3691 K

ROMA (Rzgowska nr 84) „Rocco i jego bracia” prod. włoskiej, doz. 18, g. 9, 12.30, 16, 19.30. 3691 K

SOJUSZ (Płatowca 6) „Zbrodniarz i panna”, pr. pol., doz. od lat 16, g. 17, 19. 3691 K

SWIT (Bałucki Rynek 5) „Rancho Texas”, pr. pol., doz. od lat 18, g. 16, 18, 20. 3691 K

STUDIUM-LETNIE (Park Poniatońskiego) - nieczynne. 3691 K

TATRY (Sienkiewicza 40) „Piotruś i zwierciadło”, „Chytry lis”, „Przygoda Kleksa”, „Pyza”, „Sprytna myszka”, „No cna warta” doz. 17 od lat 14, g. 18, 20.15. 3691 K

KINA III KATEGORII ŁACZNOŚĆ (Józefów 43) „W ślepej uliczce” pr. włoskiej, doz. od lat 16, g. 19. 3691 K

STUDIO (Lumumby 7-9) „Być albo nie być” pr. USA, doz. od lat 16, g. 17.15, 19.30. 3691 K

CZAJKA (Płonowa nr 18) - nieczynne. 3691 K

MEWA (Rzgowska nr 94) „Bariera ognia” prod. radz., doz. od lat 12, g. 16, 18, 20. 3691 K

POLESIE (Fornalskiej 37) „Droga do przystani” pr. radz., doz. od lat 14, g. 17, 19. 3691 K

ENIGMETYK (Al. Politechniki, róg Pelszyńskiego) „Winchester 73”, pr. USA, doz. od lat 16, g. 17, 19. 3691 K

## Marzysz o jesiennym urlopie własnym SAMOCHODEM?

# Trabant 600

### spełni Two marzenia!

to doskonały małowitrazowy samochód - oszczędny, wytrzymały i niezawodny

Niewielką ilość tych samochodów, zwolnionych do sprzedaży wolnorynkowej, oferuje:

## MOTOZBYT

PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWE NR 2 W ŁODZI

Informacje ustne - ul. Wojska Polskiego 51, tel. 506-68.

Informacje pisemne - ul. Piotrkowska 125.

### WAŻNE DLA PARAFII: CENY SPRZĘTU KOSCIELNEGO OBNIŻONE!

Informacje w sklepach „VERITAS”

Łódź, ul. Piotrkowska 273 Łódź, ul. A. Struga 14

Publiczne, ulica Armii Czerwonej 34

3716 K

ROZPOCZĘCIE kursów motocyklowych i samochodowych wszystkich kategorii oraz zaoonych - dnia 3. 9. 1963 r. TKWP, Tuwima 15, tel. 258-60 3584 K

## Podziękowanie

Doktorom: Romualdowi Pietraszunowi i Stanisławowi Kostenko za przeprowadzenie trudnej operacji, oraz doktorom: Jerzemu Czarnociemiu, Januszowi Maciejczykowi i siostrze oddziałowej Lucynie Milczarskiej ze Szpitala im. dr Biegańskiego na Radogoszczu - oddział chirurgii „U” - I piętro, za troskliwą opiekę i ofiarność w ratowaniu życia naszych pracowników ob. ob. W. Lyczkowskiego i M. Horynka, którzy podczas pracy w dniu 20 sierpnia br. ulegli wypadkowi drogowemu na ulicy Zgierskiej - serdeczne podziękowanie składają:

Dyrekcja, Komitet Zakładowy PZPR, Rada robotnicza i rada zakładowa Zakładu Energetycznego Łódź-Miasto.

3697 K

### UPRAWNIENIA budowlane we wszystkich specjalnościach możesz zdobyć po ukończeniu kursu w Zakładzie Doskonalenia Zawodowego Łódź, ul. Łąkowa 4, tel. 289-05 3482 K

KURSY mechaników radiotelewizyjnych organizuje TKWP. Zapisy poniedziałki, wtorki, środy, czwartki godz. 17-19 w Technikum Energetycznym - Skrzywana 11. 3691 K

### KURSY KROJU I SZYCIA

II stopnia dwuzmianowe TKWP. Zapisy codziennie godz. 12-14, 17-19, Piotrkowska 249 - szkoła, lewa oficyna I p., gabinet dyrektora 3578 K

### DIAGNOZA

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

### KURSY KROJU I SZYCIA

II stopnia dwuzmianowe TKWP. Zapisy codziennie godz. 12-14, 17-19, Piotrkowska 249 - szkoła, lewa oficyna I p., gabinet dyrektora 3578 K

### DIAGNOZA

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

„Diogenes nie miał mieszkania”

...ale wówczas nie było jeszcze szansa wygrania 500.000 zł, 200.000 zł, 150.000 zł, 100.000 zł które daje obecnie

Nowa Krajowa Loteria Pieniężna

### WAŻNE TELEFONY

Pogot. Milicyjne 07 Pogot. Ratunkowe 09 Nocna pomoc lekarska m. Łódź 444-41 Straż Pożarna 08 Kom. Miejska MO 292-22 Kom. Buchu Drogowego 516-62 Pryw. Pogot. Dziec. 300-00 553-55 333-33

### TEATRY

TEATR NOWY (Wielkowskiego 15) g. 19.15 „Uczelwa dziewczyna”

TEATR JARACZA (Jaracza 27) g. 19 „Wierna żenska”

MALA SALA (Zachodnia nr 83) g. 20 „Ladacznic z zasadami”

TEATR 715 (Traugutta 1) g. 19.15 „Oj, kobietki, kobietki”

OPERETKA (Piotrkowska 243) g. 19.15 „Zaczęło się w banku”

OPERA - nieczynna.

TEATR ARLEKIN (Wólczńska nr 5) g. 17.30 „Strzyjek Cap, Klip i Klip”

TEATR PINOKIO (Koperska 16) g. 17.30 „Tyśtyś Pietrek”

### MUZEUM

MUZEUM HISTORII WŁOKNIENICTWA (ul. Piotrkowska 233). Wystawy: „Włókiennictwo w filalistyce”, „Z dzieł

Łódź przemysłowej”, „Wynalazczość pracownicza w przemyśle włókienniczym” - czynne codziennie (prócz poniedziałków) od godz. 11-18.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE I ETNOGRAFI-CZNE (Plac Wolności 14). Wystawa „Ziemia łęczycka i sieradzka w Tysiącleciu Państwa Polskiego”, poniedziałki - nieczynna, wtorki, środy, czwartki i soboty od g. 10-18 w piątki wstęp wolny g. 12-18, w niedziele g. 11-17.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (ul. Gdańska 13) czynne we wtorki i czwartki godz. 11-18, w środy i piątki godz. 10-17 oraz w soboty godz. 10-15. W poniedziałki i dni poświęcone muzeum nieczynne.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

WYSTAWY

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach”. Czynne w godzinach otwarcia muzeum.

MUZEUM HISTORII RUCHU REWOLUCYJNEGO (Gdańska 13) Wystawy: „Broń i pamiętki powstańców z 1863 r.” i „Dawna Łódź w fotografiach



## Dziś na ringu Widzewa Łódź-Berlin

Dziś o godz. 19 w hali na Widzewie odbędzie się mecz bokserskich reprezentacji młodzieżowych Łodzi i Berlina. Na pierwszym miejscu gospodarze:

w. musza Wichman - Jutezrenka

### Rosiński w Starcie

Znany bramkarz Polonii był-goskiem Henryk Rosiński zgłosił akces do Startu łódzkiego i już rozpoczął treningi. Po zalatwieniu formalności w PZPN wkrótce ujrzymy Rosińskiego w drużynie ligowej balucia-ryz.

### Spartakiada w Pabianicach

Młodzież zgrupowana w TKKF i ZMS przygotowuje się do spartakiady, która zorganizowana zostanie 22 września w Pabianicach.

Program zawodów przewiduje spotkania w piłce siatkowej, ręcznej, wyciąg kolarski i zawody lekkoatletyczne.

### Sędziowie radzą

W niedzielę, 8 bm. odbędzie się w Łodzi ogólnokrajowa narada przewodniczących wydziałów spraw sędziowskich poszczególnych okręgów oraz Zarządu Głównego Wydziału Spraw Sędziowskich PZPN. Tematem narady będzie omówienie wyników działalności poszczególnych agend sędziowskich w minionym półroczu. Narada odbędzie się w lokalu ŁKS i rozpocznie o godz. 8.

w. kogucia Pacholski - Hahn  
w. piórkowa Grzegorzewski - Wegner  
w. lekka Klimek - Thieme  
w. lekkopółśrednia Rutkowski - Tjepold  
w. półśrednia Ratowski - Gronau  
w. lekkośrednia Ferenc - Kaiffa  
w. średnia Piasecki - Trodler  
w. półciężka Garbarczyk - Lutosch  
w. ciężka Szczyrtek - Schmidt  
Sekundantem drużyny będzie p. Cegielski, a jego pomocnikiem Tomaszewski.

Spotkanie w ringu na zmianę sędziować będą: Bucher i Cent. Ze strony Łodzi na sędziów punktowych wyznaczono zostali A. Kubiak i Troszkiewicz.

Razem z drużyną Berlina do Łodzi przyjechał prezes Wydziału Bokserskiego NRD P. Budil. Mecz rewanżowy rozegrany zostanie nie w sobotę, a w niedzielę w Tomaszowie o godzinie 11 na boisku Lechii.

## Piłka prezesa J. Powązki na mecz ŁKS-Odra

Szczególnie starannie przygotowania czyni drużyna ligowa ŁKS do niedzielnego meczu z Odrą. Wiadomo, iż będzie to dla niej przeciwnik groźny, trzeba więc wykorzystać wszelkie możliwości by przyciąć go godnie i... przetrwać wreszcie zią pasję, przesiadającą łódzian.

W tym celu drużyna ŁKS skoncentrowana została na trzydniowym obozie w Spale i dopiero w dniu meczu stawi się na sta-

### Dwa mecze spartakiady

Dziś rozegrane zostaną na łódzkiej boiskach dalsze dwa mecze piłkarskie o puchar Spartakiady. Na boisku Włókniarza przy ul. Kalfińskiego grają Włókniarz - Kolejczak, a na stadionie ŁKS zespół gospodarzy zmierzy się z Łodzianką.

Mecze rozpoczną się o godz. 17. W zawodach mogą brać udział zawodnicy w wieku do 22 lat.

### ŁKS ogłasza nabór

Jedną ze szkółek piłkarskich, działających na terenie Łodzi istnieje przy ŁKS. Szkołka ogłasza nowy nabór do drużyny trampkarzy. Chłopcy mogą się zgłaszać na boisku przy ul. Ogrodowej począwszy od dnia 9 bm., to jest najbliższego poniedziałku o godz. 16. Przyjmowani będą chłopcy urodzeni w latach 1948-1953.

Nabór kandydatów do drużyny juniorów odbywać się będzie na boisku ŁKS w dniach 10, 12 i 13 bm. od godz. 16.30. Tutaj przyjmowani będą kandydaci roczników 1946-1948.

# Pogrom Norwegów w Szczecinie Polacy zdobyli 9 bramek bez własnych strat

Polska - Norwegia 9:0 (3:0). Bramki zdobyli: Szoltysik i Bazan po 2, a Musiałek, Lubański, Galeczka, Blaut i Faber - po jednej.

Polska grała w składzie: Kornek, Monica, Oślizło, Bazan, Blaut, Suski, Lubański, Szoltysik, Brychczy, Musiałek, Faber. W drugiej połowie meczu w 65 min. Lubańskiego zastąpił Galeczka, a w 70 min. miejsce Musiałka zajął Wilim I. Na kilka minut przed końcem zawodów kontuzjowany Kornek ustąpił miejsca Pierkowi w bramce.

Dobra passa polskiej piłki nożnej na arenie międzynarodowej trwa. Rewanżowy mecz z Norwegią Polacy wygrali w rekordowym stosunku. Końcowy wynik meczu przeliczył najmilsze oczekiwania. Na sukces ten złożyła się z jednej strony bardzo dobra gra polskich napastników, którzy umieli w odpowiedniej chwili przyspieszyć grę i zaskoczyć przeciwnika, a z drugiej nadspodziewanie cicha postawa Norwegów. W tym meczu decydowały umiejętności, a nie wzrost.

Nasi reprezentanci ogrywali rosyjskich Norwegów, dość szybko opanowali sytuację i wynik spotkania przesadzili już do przerwy. Szybkość, zwrotność, lepsza technika, a nade wszystko zespołowa współpraca Polaków złożyły się na pogrom przeciwnika. Do wyjątków należał taki rezultat w spotkaniach międzynarodowych, zwłaszcza gdy przeciwnik może się wykazać dobrymi wynikami w ostatnio rozegranych meczach. Mamy tutaj na myśli zwycięstwo Norwegów nad Szkocją, remis ze Szwecją. Wszystko to tym korzystniej świadczy o umiejętnościach polskich reprezentantów.

Najlepszy z Polaków był Szoltysik. Dał się poznać jako inicjator wielu akcji i zdobywcą dwóch bramek. Dobrą parę pomocy tworzył Blaut z Suskim. Zwłaszcza Blautinowi udało się wygrać szereg pojedynków i wywalczyć wiele punktów. Blaut świetnie współpracował z atakiem. Wszystko to miało szczególne znaczenie w pierwszej połowie, gdy przeciwnik dysponował zapasem sił i liczył na uzyskanie korzystnego wyniku. Choć w drużynie Norwegów grało 7 zawodników z pierwszego meczu w Oslo całość zaprezentowała się znacznie słabiej. Wyjątkowo słabo grał atak. Był zbyt powolny, gdy docho-

dził do pola karnego Polaków. Polska defensywa nie miała więc większej trudności z likwidowaniem akcji zaczepnych gości. W ostatniej fazie meczu Polacy tak dalece stali się panami sytuacji, że się tylko pomocnicy, lecz i obrońcy zaczęli niepokoić bramkarza gości celnymi strzałami. Tak zdobył bramkę Blaut, tak Bazan zmusił Andersona dwukrotnie do kapitulacji. Ciekawe, że mimo uzyskania 9 bramek, na listę ich zdobywców nie wpisał się Brychczy.

Mecz z Norwegią był pierwszym spotkaniem międzynarodowym rozegranym w Szczecinie. Oglądało go 30 tys. widzów. Polacy nie dali przeciwnikowi pola do popisu. Natarli z miejsca. W 7 min. strzał Szoltysika odparował z trudem bramkarz gości. Mały łącznik przejmując podanie Blauta zdołał w 10 minucie pierwszą bramkę. Na podwyższenie wyniku nie czekano zbyt długo. Tym razem na listę strzelców wpisał się Musiałek wykorzystując centrę Lubańskiego. Wy-nik do przerwy ustalił Lubański zaskakując niezwykle silnym i celnym strzałem Andersona.

W drugiej połowie Norwegowie mieli jeszcze mniej do powiedzenia. Gdy w 65 min. Szoltysik podwyższył na 4:0, a niespełna 4 minuty potem po popisowej akcji całego ataku Galeczka po raz piąty umieścił piłkę w siatce Norwegów, mecz zaczął przypominać ostry trening na dwie bramki. Polacy całkowicie opanowali sytuację i w odstępach kilkunastominutowych zdobyli dalsze trzy bramki przez Blauta, Bazana i Fabera. Na cztery minuty przed końcem gry Bazan ustalił wynik spotkania 9:0 dla Polski.

Norwegowie grali w składzie: Anderson, Hagen (Stakstedt), Eggen, Johansen, Thorsen, Gulden-Jensen, Pedersen, Krogh, Nielsen, Seemann.

### II liga piłkarska

W meczu piłkarskim o mistrzostwo II ligi Wawel zremisował na własnym boisku ze Stalą Mie-koła 1:1 (0:1). Sędzią Michel z Kielc. Widzów ok. 6 tys.

de międzynarodowy mecz piłkarski, w którym olimpijska drużyna NRD zremisowała z reprezentacją Bułgarii 1:1 (1:1). Bramki zdobyli: dla NRD - Nach-tigal w 43 min., dla Bułgarii - Dermendsew w 28 min.

\* \* \*

W Brześciu gościła reprezentacja piłkarska woj. lubelskiego, która zremisowała z tamtejszym II ligowym Spartakiem 1:1.



Jedyna 'dogrywka z 8 rundy eliminacji do szachowych mistrzostw świata kobiet odczołonej partii Radzikowskiej (Polska) i Teodorescu (Rumunia) zakończyła się zwycięstwem Rumunki.

W 9 rundzie Kraatz (NRD) zremisowała z Radzikowską, Litmanowiczową (Polska) nie rozstrzygnęła partii z Vuorenpa (Finlandia). Również spotkanie Nowarra (NRD) Eretova (CSRS) zakończyło się remisem. Konarkowska (Polska) zwyciężyła Hahr (Dania) a Nicolau (Rumunia) wygrała ze swą rodaczką Perevoznic.

Odczołono partię Vesela (CSRS) - Karakas (Węgry). Po 9 rundach prowadzi: Eretova (CSRS) i Teodorescu (Rumunia) po 6,5 pkt., przed Nicolau (Rumunia), - 5,5 pkt., Karakas (Węgry) - 5 (jedna partia odczołona), 5 i 6 miejsca dzielą Konarkowska (Polska) i Nowarra (NRD) - po 5 pkt.



— Czy można się ubezpieczyć od zajęcia kiepskiego miejsca w wyciągu?

## Pawłowski i Dylik zgłoszeni do naszego wyciągu

Rada Wojewódzka Ludowych Zespołów Sportowych w Łodzi zgłosiła do XVIII Wyciągu „Dziennika Łódzkiego” i Gwardii pięciu swoich najlepszych zawodników.

Listę zgłoszeń otwiera Stanisław Pawłowski. Był on rewalacją w naszym wyciągu. Dookoła Polski, zajął drugie miejsce w ostatecznej klasyfikacji. Startować będzie również Józef Dylik, który miał do ostatniego etapu przed wyciągiem

się w wyciągu poważne szanse za-jęcia pierwszego miejsca. Ponadto w barwach LZS startować będą: Chmielewski, Ka-lużak i Sobajda.

Warta z Poznania zgłosiła wczoraj Leona Mareckiego i Kazimierza Marchewkę. Kolarze ci posiadają II licencje. Zgłoszenia do obu wyciągów przyjmują sekretariat „Dziennika Łódzkiego”, Piotrkowska 96, III piętro.

## Radio i telewizja

**CZWARTEK, 5 WRZEŚNIA**  
**PROGRAM I**  
8.00 Wiadomości, 8.05 Muzyka i aktualności, 8.30 Plebiscytowa piosenka września, 8.35 Muzyka poranna, 8.50 Pogadanka, filozoficzna, 9.00 Z najpiękniejszych operetek, 10.00 W 20 rocznicę Wojska Polskiego - aud., 10.25 Chwila muzyki, 10.30 Poranny koncert, 11.00 Audycja literacka, 11.20 Katedroskop muzyczny, 11.55 Komunikat o stanie wód, 11.57 Sygnał czasu i hejnał, 12.05 Wiadomości, 12.15 „Rolniczy kwadrans”, 12.30 Radioreklama, 12.45 Muzyka ludowa, 13.00 Koncert rozrywkowy, 14.00 Audycja literacka, 14.20 Radioreklama, 14.30 (L) Koncert rozrywkowy, 15.00 Wiadomości, 15.05 Program dnia, 15.10 „Postęp w gospodarstwie domowym”, 15.20 Jan Sebastian Bach: Preludium i Fuga D-dur nr 29, 15.28 „W rytmie walcu”, 15.35 Co się wam w tej audycji najbardziej podoba, 16.05 Z życia Związku Radzieckiego, 16.35 Program młodzieżowy - „Gdzieś w gromadzie”, 17.00 Wiadomości, 17.05 „Z piekarni po kraju”, 17.25 Muzyka rosyjska, 18.00 Reportaż literacki, 18.20 Publicystyka zagraniczna, 18.30 Utwory skrzypcowe, 18.45 Radioreklama, 19.05 Koncert zyczeń, 20.00 Dziennik wieczorny, 20.26 Wiadomości sportowe, 20.30 Śpiewa Państwow Zespół Pieśni i Tańca

„Slask”. 20.45 Zespół Dziewiątka, 21.05 Muzyka melodii i rytymów, 22.00 Audycja literacka, 22.30 D. c. Mozaiki melodii i rytymów, 23.00 Ostatnie wiadomości.

**PROGRAM II**  
8.30 Wiadomości, 8.35 „Świat w zwiercadle nauki”, 8.45 Chwila muzyki, 8.50 Melodie ludowe, 9.05 Orkiestry i soliści, 10.00 Mozaika melodii i piosenek, 10.30 Audycja literacka, 11.00 Z twórczości kompozytorów NRD, 11.57 Sygnał czasu i hejnał, 12.05 Wiadomości, 12.15 Muzyka ludowa, 12.45 (L) Magazyn dla wsi, 13.00 Piosenki i melodie Bukaresztu, 13.25 Utwory fortepianowe, 13.40 Program dnia, 13.45 (L) Informacje dnia, 13.50 (L) Aktualności łódzkie, 14.05 (L) „Calendarium kultury muzycznej” - aud., 14.35 (L) Utwory popularne Stanisława Sa-bary, 14.45 Audycja dla dzieci starszych „Błękitna sztafeta”, 15.00 Wiązanka melodii „Echa Pa-ryża”, 15.10 „Z dziejów muzyki chóralnej”, 15.30 Dla dzieci aud., pt. „Śpiewamy piosenki i bawimy się przy muzyce”, 16.00 Wiadomości, 16.05 Z twórczości Wolfganga Amadeusza Mozarta, 17.00 (L) Radioreklama, 17.15 (L) Omówienie programów, 17.20 (L) Tańce polskie, 17.30 (L) Aktualności łódzkie, 17.45 (L) „Łódź - miasto przyszłości” - aud., 18.00 (L) „Melodia, rytm i piosenka” - aud., 18.20 (L) Fragmenty koncer-

tu Ork. Państw. Średniej Szkoły Muzycznej w Łodzi, 18.05 (L) Koncert rozrywkowy, 18.45 Chwila muzyki, 18.50 „Leninowski dekret” - felieton, 19.00 Wiadomości, 19.05 „Muzyka i aktualności tygodnia, 19.45 Kwadrans pianistów jazzowych, 20.00 Giuseppe Verdi: „Bal maskowy” - opera, 21.00 Z kraju i ze świata, 21.27 Kronika sportowa, 21.40 D. c. opery, 22.55 Muzyka taneczna, 23.50 Ostatnie wiadomości.

**TELEWIZJA**  
17.20 Łódzkie wiadomości dnia, 17.30 Wiadomości dziennika TV (W), 17.35 Program dla dzieci - „Zro-bimy to sami” (W), 17.55 „Balaton 62” - film dok. prod. węgierskiej (W), 18.20 „Muzyka i taniec” - kon-cert muzyki popularnej (W), 18.50 Magazyn „Nie tylko dla pań” (W), 19.20 „Spotkania z przyrodą” - program filmowy (W), 19.50 Dobranoc (W), 20.00 Dziennik TV (W), 20.30 „Zanim nastąpi rejs” - program publicystyczny (W), 21.00 „Agent numer 6” - film fab. prod. angielskiej, doz-w. od lat 16 (W), 21.56 Reklama (W), 22.00 Wiadomości dziennika TV (W).

☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA” ☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA” ☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA” ☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA” ☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA” ☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA” ☆ POWIEŚĆ „DZIENNIKA”

### PATRICK QUENTIN (31)



Tłum.: IZABELA DĄBSKA

Po raz drugi więc podpisałem, czego świadkiem był bardzo senny Geddes. Laribee pochwylił papier. Chwilę staliśmy wszyscy trzej w milczeniu. Pierwszy odezwał się Anglik:

— Jeżeli nie ma pan nic przeciwko temu, Duluth - zamruczał - to pójdę spać.

Był już prawie przy drzwiach i miał naciśnąć klamkę, kiedy drzwi zaczęły się powoli otwierać. Nie mogłem sobie uświadomić zrazu, że to Dawid Fenwick.

Jakiś czas stał zupełnie nieruchomo, wreszcie zaczął cicho:

— Słyszałem głosy... głosy...

— Co pan ma w ręce, Laribee? - spytał nagle, zupełnie przytomnie.

Milционер był kompletnie zaskoczony. Opuścił ramię wzdłuż ciała i wymamrotał machinalnie:

— To... to... mój testament.

— Pański testament! A więc pan się gotuje na śmierć!

— Śmierć? - szepnął z przerażeniem Laribee.

Fenwick odwrócił się sztywno ku drzwiom idąc jak automat. Głos jego brzmiał płasko, cicho, jak głos robota.

— Pan zna ostrzeżenie. Przekazałem je wam wszystkim. Ominie pana śmierć, jeżeli będzie pan słuchał duchów i strzegł się siostry Brush.

Był już na korytarzu, ale ciągle jeszcze słyszeliśmy jego głos:

— Strzeżcie się siostry Brush! Zostanie popełniona zbrodnia...

Nie otrzaskaliśmy się jeszcze z wrażenia, kiedy znów na korytarzu rozległy się kroki. Tym razem szybkie, zdecydowane, a zagniewany głos zawołał:

— Hej! Panie, tam!

Drzwi znów się otworzyły, w pokoju zabłysło światło. W jego oślepiającej jasności zobaczyłem stojącego w progu Warrena, ścisnącego stalowymi palcami ramię Fenwicka.

— Co się tu dzieje? - warknął.

Naszą reakcję można by przyrównać do zachowania sztabaków schwytych na gorącym uczynku palenia papierosów w ubika-

cji. Laribee wsunął papier i pióro do kieszeni piżamy. Nie mogąc twierdzić z pewnością, czy Warren zauważył ten ruch czy nie.

— Pytam, co się tu dzieje? - powtórzył po raz drugi.

Geddes i Laribee milczeli - ktoś jednak musiał odpowiedzieć pielęgniarzowi. Wrzuciłem więc ramionami i powiedziałem naj-objętniej, jak tylko mogłem:

— Ot... tak... po prostu chłopaki zesłali się, żeby pogadać! Bardzo proszę, Warren, wejście i przyłóżcie się do nas!

### ROZDZIAŁ XIV

Po wyjściu moich nieproszonych gości byłem tak zmęczony, że spałem do rana doskonale.

Nazajutrz zbudził mnie nasz nowy pielęgniarz. Powiedział, że nazywa się John Clarke. Twarz jego wydała mi się znajoma.

— Czy ja pana już gdzieś widziałem, panie Clarke?

Uśmiechnął się.

— Chyba nie, panie Duluth.

Na tym skończyła się nasza pierwsza rozmowa.

Po śniadaniu udalem się na chirurgię na codzienny przegląd. Doktor Stevens robił wrażenie, że żałuje swego wczorajszego odruchu szczerości. Zbyt mi krótko, nieco

zakłopotany. A z pewnością zmartwiły się jeszcze bardziej, gdyby znał oplakane skutki mego eksperymentu psychoanalitycznego.

Kiedy zjawilem się następnie w gabinecie doktora Moreno, w przeciwieństwie do swego kolegi, okazał się również obojętny i rzeczowy jak każdego innego dnia.

Przez jakiś czas omawialiśmy moją fizyczną kondycję, jak gdyby na całym świecie nie było nic ważniejszego i ciekawszego niż nerwowy stan eks-alkoholika. Mistrzowskie opanowanie młodego lekarza omieszczało mnie, toteż byłem zaskoczony, gdy powiedział:

— A co do tej drugiej sprawy, to w sposób możliwie najostrożniejszy i najdyskretniejszy przepytalem wszystkich naszych pacjentów. Oczywiście nie zadawałem im pytań bezpośrednich. - Żaden jednak z nich nie słyszał i nie wiedział o śmierci Fogarty'ego.

— Mam nadzieję, że się jednak coś robi w kierunku wykrycia zbrodniarza...

— Moreno miał mię dosyć niezadowolona, kiedy mi odpowiedział:

— Jeżeli to pana uspokoi, mogę pana zapewnić, że cały lekarski personel sanatorium spędził wolny od zajęć czas albo na przesłuchaniach przez policję, albo na pomaganiu jej w śledztwie. Nic nie zostało zaniedbane!

(Dalszy ciąg nastąpi)

Redaguje kolegium. Redakcja i Administracja - Łódź, Piotrkowska 96, Centrala 293-00 łączy z wszystkimi działami. Telefony bezpośrednie: Redaktor naczelny 325-64. Z-ca redaktora naczelnego 307-26. Sekretarz odpow. 204-75. Dział ekonom. 223-05. Dział miejski 223-32, 337-47. Dział woj. i „Panorama” 341-10. Dział sportowy 208-95. Dział kult. i Dział listów 343-80. NTU 303-04, (g. 10-12). Redakcja nocna 279-76. Biuro Ogłoszeń 311-50, 293-00, wewn. 30, czynne do 15.30, sobota do 13.30. Wszelkich informacji w sprawie warunków prenumeraty udzielają placówki „Ruchu” i poczty. Wydaje: Wydawnictwo Prasowe „Prasa Łódzka”, RSW „Prasa”, Łódź, Piotrkowska 96. Rękopisów nie zamówionych redakcja nie zwraca.